ME82V
MW82V

Микровълнова фурна

Инструкции за собственика и Ръководство за готвене

замислете се за възможностите

Благодарим ви за закупуването на този продукт на Samsung. Регистрирайте вашия продукт на адрес

www.samsung.com/register

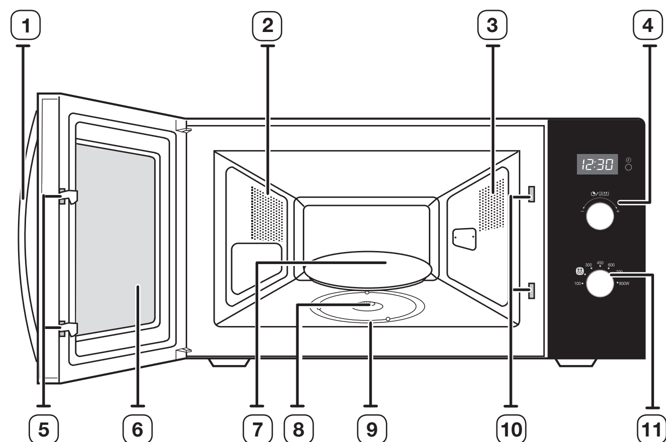


Това ръководство е отпечатано на 100 % рециклирана хартия.



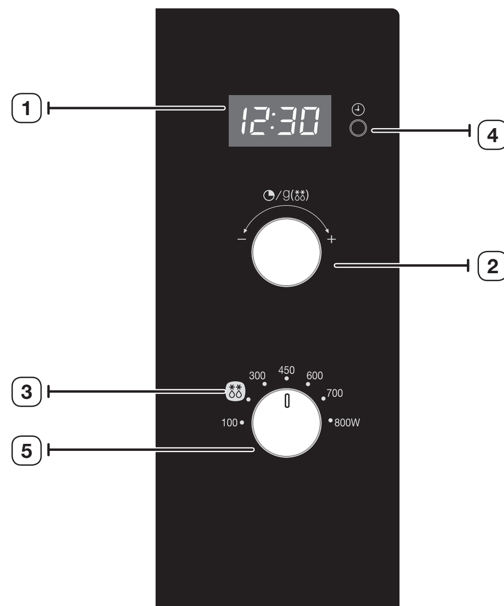
СЪДЪРЖАНИЕ

ФУРНА



1. ДРЪЖКА НА ВРАТАТА
2. ВЕНТИЛАЦИОННИ ОТВОРИ
3. ОСВЕТЛЕНИЕ
4. КРЪГОВ СЕЛЕКТОР ВРЕМЕ/ ТЕГЛО
5. КЛЮЧАЛКИ НА ВРАТАТА
6. ВРАТА
7. ВЪРТЯЩА СЕ ПОСТАВКА
8. СЪЕДИНИТЕЛ
9. РОЛКОВ ПРЪСТЕН
10. ОТВОРИ ЗА БЛОКИРОВКАТА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ
11. КОПЧЕ ЗА КОНТРОЛ НА ПРОМЕНЛИВА МОЩНОСТ ЗА ГОТВЕНЕ

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

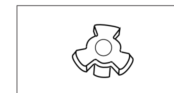


1. ДИСПЛЕЙ
2. КРЪГОВ СЕЛЕКТОР ВРЕМЕ/ТЕГЛО
3. АВТОМАТИЧНО РАЗМРАЗЯВАНЕ
4. БУТОН ЗА НАСТРОЙКА НА ЧАСОВНИКА
5. КОПЧЕ ЗА КОНТРОЛ НА ПРОМЕНЛИВА МОЩНОСТ ЗА ГОТВЕНЕ

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

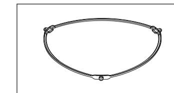
В зависимост от модела, който сте закупили, получавате няколко принадлежности, които могат да се използват по различни начини.

1. **Съединител**, вече поставен над вала на двигателя в основата на фурната.

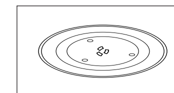
   Предназначение: Съединителят върти въртящата се поставка.

2. **Ролков пръстен**, за поставяне в центъра на фурната.

   Предназначение: Ролковият пръстен поддържа въртящата се поставка.

3. **Въртяща се поставка**, за поставяне върху ролковия пръстен с централен фитинг към съединителя.

   Предназначение: Въртящата се поставка служи като главна готварска повърхност; тя лесно може да се сваля за почистване.

☛ **НЕ** работете с микровълновата фурна без поставени ролков пръстен и въртяща се поставка.

БЪЛГАРСКИ

КАК СЕ ИЗПОЛЗВА ТАЗИ КНИЖКА С ИНСТРУКЦИИ

Току-що сте си купили микровълнова фурна SAMSUNG. Вашите "Инструкции за собственика" съдържат ценна информация за готвене с вашата микровълнова фурна:

- Мерки по безопасност
- Подходящи принадлежности и готварски съдове
- Полезни готварски съвети
- Съвети за готвене

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Важни инструкции за безопасност.
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.
Преди да използвате фурната, се уверете, че следвате следните инструкции.

- Използвайте този уред само по предназначението му, както е описано в това ръководство с инструкции. Тези бележки за Внимание и Важни инструкции за безопасността, описани в това ръководство, не обхващат всички възможни състояния и ситуации, които може да възникнат. Ваша е отговорността да използвате здрав разум, внимание и грижи, когато инсталирате, поддържате и работите с вашия уред.
- Поради причината, че тези инструкции за работа с уреда покриват различни модели, характеристиките на вашата микровълнова фурна могат да се различават в малка степен от описаните в това ръководство и не всички предупредителни знаци могат да бъдат приложими. Ако имате някакви въпроси или грижи, свържете се с нас в най-близкия сервизен център или потърсете помощ и информация онлайн на www.samsung.com.
- Тази микровълнова фурна е предназначена за притопляне на храна. Предназначена е само за използване вкъщи. Не загрявайте никакви типове платове или възглавници, пълни с влакна, тъй като това може да предизвика изгаряния и пожар. Производителят не е отговорен за повреди, причинени от неправилно или неподходящо използване на уреда.
- Неспазването на поддръжката на фурната в чисто състояние би могло да доведе до влошаване на повърхността, което да се отрази неблагоприятно на дълготрайността на уреда и да доведе до възможна опасна ситуация.

ЛЕГЕНДА НА СИМВОЛИТЕ И ИКОНИТЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Рискове или небезопасна практика, която може да доведе до **тежко нараняване или смърт на лица**.
⚠ ВНИМАНИЕ	Рискове или небезопасна практика, която може да доведе до **леко нараняване или повреда на имущество**.

	Предупреждение; опасност от пожар		Предупреждение; гореща повърхност
	Предупреждение; електричество		Предупреждение; експлозивен материал
	НЕ се опитвайте.		Следвайте изрично указанията.
	НЕ разглобявайте.		Извадете щепсела на захранването от контакта.
	НЕ пипайте.		Уверете се, че уредът е заземен, за да избегнете токов удар.
	Обадете се в сервиза за помощ.		Забележка
	Важно		

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ВЪЗМОЖНО ИЗЛАГАНЕ НА ПОВИШЕНА МИКРОВЪЛНОВА ЕНЕРГИЯ.

Неспазването на следващите предпазни мерки за безопасност може да доведе до опасно излагане на микровълнова енергия.

(a) При никакви обстоятелства не трябва да се прави опит за работа с микровълновата фурна при отворена вратичка, да се пипа в блокировките за безопасност (ключалките на вратата) или да се вкарва каквото и да било във вентилационните отвори.

(b) НЕ поставяйте какъвто и да било предмет между вратичката на фурната и лицевата част и не позволявайте натрупване на остатъци от храни или почистващи препарати по уплътнителните повърхности. Поддържайте вратичката и уплътнителните повърхности на вратичката чисти, като ги изтривате след работа най-напред с влажна кърпа и след това с мека суха кърпа.

(в) НЕ работете с фурната, ако е повредена, докато не бъде ремонтирана от квалифициран техник по микровълнови фурни, обучен от производителя. Особено е важно вратичката на фурната да се затваря както трябва и да няма повреди по:

(1) Вратата (огъната)

(2) Пантите на вратата (счупени или разхлабени)

(3) Уплътненията и уплътнителните повърхности на вратата

(г) Фурната не трябва да се регулира или ремонтира от никого, с изключение на подходящо квалифициран сервизен техник по микровълнови фурни, обучен от производителя.

Този продукт е Група 2 Клас B ISM оборудване. Определението на група 2, която съдържа цялото ISM оборудване, в което умишлено се генерира радио-честотна енергия и/или се използва под формата на електромагнитна радиация за третирането на материали, заваръчни ключове и машини за електроискрова механична обработка.
Оборудване Клас B е оборудване, подходящо за употреба в битови установки и в установки, пряко свързани с електрозахранваща мрежа с ниско напрежение, която захранва сгради, използвани за битови цели.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Уверете се, че тези предпазни мерки се спазват по всяко време.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ				
Микровълновата фурна трябва да се ремонтира и модифицира само от квалифициран персонал.	✔	✔	✔	✔
Не загрявайте течности и храна в запечатани контейнери.	✔	✔	✔	✔
За вашата безопасност, не използвайте уреди за почистване с вода под високо налягане или пароструйки.	✔	✔	✔	✔
Не поставяйте този уред в близост до нагреватели, запалими материали, във влажно, мазно или прашно място, във място, изложено на директна слънчева светлина и вода, или където може да се появи газова утечка, или на неравна повърхност.	✔	✔	✔	✔
Уредът трябва да е правилно заземен според местните и национални норми.	✔	✔	✔	✔
Премахвайте всички чужди вещества, като например прах или вода от краищата на щепсела и точките на контакт регулярно, като използвате суха кърпа.	✔	✔	✔	✔
Не дърпайте, не огъвайте прекомерно и не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел.	✔	✔	✔	✔
В случай на изтичане на газ (като например пропан, втечнен компресиран газ и т.н.), проветрете незабавно, без да докосвате щепсела.	✔	✔	✔	✔
Не докосвайте щепсела с влажни ръце.	✔	✔	✔	✔
Не изключвайте уреда чрез изваждане на щепсела от контакта докато уредът работи.	✔	✔	✔	✔

БЪЛГАРСКИ

БЪЛГАРСКИ

Не поставайте пръсти или чужди тела, при попадането на каквито и да било чужди вещества в уреда, като например вода, извадете щепсела от контакта и се обърнете към най-близкия ви сервизен център.	✓	✓	✓	✓
Не прилагайте прекомерен натиск или удари върху уреда.	✓	✓	✓	✓
Не поставяйте фурната върху чупливи предмети, като например мивка или стъклени повърхности. (само модели за барплот)	✓	✓		
Не използвайте бензен, разредители, алкохол, уреди за почистване с вода под високо налягане или пароструйки за почистване на уреда.	✓	✓	✓	✓
Уверете се, че напрежението, честотата и тока са същите, като тези в спецификациите на продукта.	✓	✓		✓
Поставете щепсела на захранването плътно в контакта. Не използвайте адаптер за няколко щепсела, удължител или електрически трансформатор.	✓	✓	✓	
Не увивайте захранващия кабел около метални предмети, не го поставяйте между предмети или зад фурната.	✓	✓	✓	
Не използвайте повреден щепсел, повреден кабел за електрозахранване или разхлабен контакт. Когато щепселът или захранващият кабел са повредени, обърнете се към най-близкия ви сервизен център.	✓	✓	✓	✓
Електроуредите не са предназначени да работят посредством външен таймер или отделна система с дистанционно управление.	✓	✓		
Не наливайте и не пръскайте директно вода върху фурната.	✓	✓		
Не поставяйте предмети върху фурната, вътре или върху вратата на фурната.	✓	✓	✓	

Не пръскайте опасни препарати като например инсектициди върху повърхността на фурната.	✓	✓		
Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда	✓	✓	✓	✓
Този уред не е предназначен за монтиране в пътни превозни средства, каравани или други подобни превозни средства и т.н.	✓	✓	✓	✓
Не съхранявайте запалими материали във фурната. Особено внимавайте при притопляне на храна или напитки, които съдържат алкохол, тъй като алкохолните пари могат да влязат в контакт с горещите части на фурната.	✓		✓	✓
Микровълновата фурна е предназначена за използване, поставена на повърхността, тя не трябва да бъде поставяна в шкаф. (само модели за барплот)	✓	✓	✓	✓
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът и откритите части могат да се нагреят по време на работа. Трябва да се внимава, за да се избегне допир до нагревателните елементи. Деца, които са по-малки от 8 години, трябва да не се доближават до фурната, освен ако не са внимателно наблюдавани.	✓	✓	✓	✓
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Позволявайте на децата да използват фурната без наблюдение само когато им са дадени съответни инструкции, така че детето да може да използва фурната по безопасен начин и разбира опасностите от неправилната употреба.	✓	✓	✓	✓
Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности, с недостатъчен опит и познания, ако се наблюдават или са им дадени инструкции за употребата на уреда по безопасен начин и те разбират опасностите. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не бива да се върши от деца без наблюдение.	✓	✓	✓	✓

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако вратичката или уплътненията на вратичката са повредени, с фурната не трябва да се работи, докато не бъде ремонтирана от компетентно лице.	✔	✔	✔	✔
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасно е за всеки друг освен за компетентно лице да извършва каквито и да било сервизни или ремонтни работи, които включват сваляне на капака, който осигурява защита срещу излагане на въздействието на микровълновата енергия.	✔	✔	✔	✔
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че устройството е изключено, преди да смените лампата, за да избегнете опасността от токов удар.	✔	✔	✔	
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Течности и други храни не трябва да се претоплят в херметично затворени съдове, тъй като са склонни към избухване.	✔		✔	✔
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Откритите части могат да се нагреят по време на работа. За да се избегнат изгаряния, малките деца трябва да се държат надалеч.	✔		✔	
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Загряването на напитки в микровълнова фурна може да предизвика забавено извиране, затова трябва да се внимава при боравене с контейнера. За да предотвратите тази ситуация, ВИНАГИ изчаквайте 20 секунди след като се изключи фурната, така че температурата да се изравни. Разбърквайте по време на претопляне, ако се налага, и ВИНАГИ разбърквайте след претопляне. В случай на изгаряне спазвайте тези инструкции за ПЪРВА ПОМОЩ: • Потопете изгореното място в студена вода в продължение на поне 10 минути. • Покрийте с чиста, суха превръзка. • Не мажете с каквито и да било кремове, масла или лосиони.	✔	✔	✔	✔
	Уредът се нагрява по време на работа. Трябва да се внимава, за да се избегне допир до нагревателните елементи във вътрешността на фурната.	✔		✔	✔

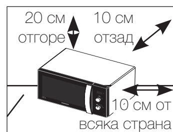
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съдържанието на бутилките за хранене и бурканчетата с бебешки храни трябва да се разбърква или разклаща и да се проверява температурата преди консумация, за да се избегнат изгаряния;			✔	
	Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности, с недостатъчен опит и познания, освен ако не се наблюдават или са им дадени инструкции за употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.	✔	✔	✔	✔
	Тази фурна трябва да бъде поставена в правилната посока и височина, което да позволява лесен достъп и управление.	✔	✔	✔	✔
	Преди да използвате фурната за пръв път, тя трябва да работи с вода 10 минути и да бъде използвана след това.	✔	✔	✔	✔
	Тази микровълнова фурна трябва да се разположи така, че да има достъп до щепсела. Ако фурната издава странен звук, миризма на изгоряло или пушек, незабавно отстранете захранването и се обърнете към най-близкия си сервизен център.	✔	✔	✔	✔
	По време на почистване повърхностите могат да станат по-горещи от обичайното и децата трябва да се държат далеч. (само почистващ се модел)		✔	✔	
	Излишните пръски трябва да се премахнат преди почистване и съдовете, за които това е указано в ръководството за почистване, могат да се оставят във фурната по време на почистване. (само почистващ се модел)	✔	✔	✔	✔
	Уредът трябва да може да се изключва лесно след инсталиране. Това може да се постигне, като осигурите достъп до щепсела или като вградите превключвател съобразно правилата за окабеляване. (само вграден модел)	✔	✔	✔	✔

ВНИМАНИЕ				
Използвайте само съдове, които са подходящи за микровълнови фурни; НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ каквито и да било метални съдове, чинии със златна или сребърна украса, скари, вилици и др. Махнете телчетата за затваряне на хартиени или пластмасови пликове. Причина: Може да се появи електрическа дъга или излизане на искри, което да повреди фурната.	✔		✔	✔
При претопляне на храни в пластмасови или хартиени съдове дръжте фурната под око поради опасност от запалване;	✔		✔	
Не използвайте микровълновата си фурна за сушене на вестници или платове.	✔		✔	✔
Използвайте по-кратки времена за по-малки количества храна, за да предотвратите прегряването и изгарянето на храната.	✔		✔	✔
Ако се появи дим, изключете или издърпайте щепсела на уреда и дръжте вратичката затворена, за да потушите всякакви пламъци;	✔		✔	✔
Фурната трябва да се почиства редовно и да се отстраняват всякакви отлагания на храна;	✔	✔		✔
Не потопявайте захранващия кабел или щепсела във вода и го пазете далеч от нагрети повърхности.	✔	✔		
Яйца в черупки и цели твърдо сварени яйца не бива да се загряват в микровълнова фурна, тъй като могат да експлодират, дори след като приключи микровълновото нагряване; Също така, не нагрявайте вакуумирани бутилки, буркани, съдове, ядки в черупки, домати и др.			✔	✔
НЕ покривайте вентилационните отвори с плат или хартия. Те могат да се запалят при напускането на горещия въздух от фурната. Фурната също може да прегрее и да се изключи автоматично; тя ще остане изключена, докато не се охлади достатъчно.	✔		✔	
Винаги използвайте кухненски ръкавици за фурна при изваждане на ястие от фурната, за да избегнете изгаряне по невнимание.			✔	
НЕ докосвайте нагревателните елементи и вътрешните стени на фурната, докато фурната не изстине.			✔	
Разбърквайте течностите по време на загряване или след края на загряването и ги оставете да престоят поне 20 секунди, за да предотвратите изкипяване.			✔	
Стойте на една ръка разстояние от фурната, когато отваряте вратичката, за да предотвратите изгаряне от излизащия горещ въздух или пара.			✔	
Не работете с микровълновата фурна, когато е празна. Микровълновата фурна автоматично се изключва след 30 минути за безопасност. Препоръчваче да поставите чаша вода вътре във фурната, която да абсорбира микровълновата енергия, в случай че фурната се включи случайно.	✔			✔
Не използвайте груби абразивни почистващи препарати или остри метални стъргалки за почистване на стъклото на вратичката, тъй като те могат да надраскат повърхността, което да доведе до пръсване на стъклото.	✔			✔
Инсталирайте фурната според минималните пространства и разстояния, посочени в това ръководство. (Вж. "Монтаж на вашата микровълнова фурна".)	✔		✔	
Внимавайте, когато включвате електроуреди в контакти на мрежата в близост до фурната.	✔	✔	✔	

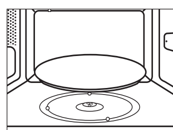
МОНТАЖ НА ВАШАТА МИКРОВЪЛНОВА ФУРНА

Поставете фурната на равна нивелирана повърхност на 85 см над пода. Повърхността трябва да е достатъчно здрава, за да издържа безопасно тежестта на фурната.

1. Когато монтирате вашата фурна се уверете, че има съответна вентилация за вашата фурна, като оставите най-малко 10 см (4 инча) пространство отзад и отстрани на фурната и 20 см (8 инча) отгоре над фурната.



2. Извадете всякакви опаковъчни материали от вътрешността на фурната.
   Монтирайте ролковия пръстен и въртящата се поставка.
   Проверете дали въртящата се поставка се върти свободно.



3. Тази микровълнова фурна трябва да се разположи така, че да има достъп до щепсела.

☛ Ако захранващият кабел се повреди, трябва да се замени от специален кабел или комплект, който е наличен от производителя или от сервизен агент.
За личната ви безопасност, поставете кабела в 3-щифтов, 230 волта, 50 Hz, AC заземен контакт. Ако захранващият кабел на този уред е повреден, той трябва да се смени със специален кабел.

☛ Не монтирайте микровълновата фурна в горещи или влажни помещения в близост до класическа фурна или радиатор. Трябва да се спазват техническите данни за мрежово захранване и използваният удължителен кабел да е по същия стандарт като доставяния с фурната захранващ кабел. Избършете вътрешността и уплътнението на вратичката с влажен тампон, преди да използвате микровълновата си фурна за пръв път.

КАК ДА ПОСТЪПИТЕ, АКО СЕ СЪМНЯВАТЕ ИЛИ ИМАТЕ ПРОБЛЕМ

Ако имате някой от изброените по-долу проблеми, опитайте дадените решения.

Това е нормално.

- Конденз във вътрешността на фурната
- Въздушен поток около вратичката и външния корпус
- Отражение на светлината около вратичката и външния корпус
- Излизаща пара от около вратичката или вентилационните отвори

Фурната не се пуска, когато завъртите кръговия селектор Време/Тегло (◔/g(⁂)).

- Напълно ли е затворена вратичката?

Храната изобщо не е сготвена

- Задали ли сте таймера правилно и/или натиснали кръговия селектор **Време/Тегло (◔/g(⁂))**.
- Затворена ли е вратичката?
- Не сте ли претоварили електрическата верига и сте изгорили предпазителя, или сте принудили прекъсвача да изключи?

Храната е или препечена, или недопечена

- Правилно ли е зададена продължителността на готвене за вида храна?
- Правилно ли е избрано нивото на мощност?

Във вътрешността на фурната се появяват искри и пукане (образуване на дъга)

- На сте ли използвали чиния с метални кантове?
- Не сте ли оставили вилица или други метални прибори във вътрешността на фурната?
- Близо ли е алуминиевото фолио до вътрешните стени?

Фурната причинява смущения на радиоапарати или телевизори

- Може да се наблюдават леки смущения на телевизори или радиоапарати, когато фурната работи. Това е нормално. За да решите този проблем, монтирайте фурната далеч от телевизори, радиоапарати и антени.
- Ако се открие смущение от микропроцесора на фурната, дисплеят може да се нулира. За да разрешите този проблем, изключете щепсела от контакта и отново го включете. Настройте часовника.

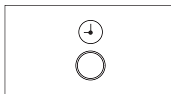
ЗАДАВАНЕ НА ВРЕМЕТО

Вашата микровълнова фурна е с вграден часовник. Когато се подаде захранване, на екрана се показва автоматично "12:00". Моля, задайте текущото време. Времето може да се показва или в 24-часов, или в 12-часов формат. Трябва да сверите часовника:

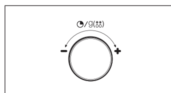
- Когато монтирате вашата микровълнова фурна за пръв път
- След прекъсване на захранването

Не забравяйте да сверявате часовника, когато преминавате към или от лятно и зимно часово време.

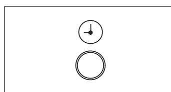
1. **За показване на времето в ...**	**Натиснете бутона ◷ ...**
24-часов формат	Еднократно
12-часов формат	Два пъти



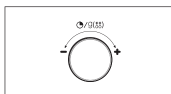
2. Завъртете кръговия селектор **Време/Тегло** (◔/g(⁂)), за да настроите часовете.



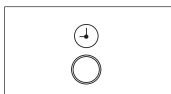
3. Натиснете бутона ◷.



4. Завъртете кръговия селектор **Време/Тегло** (◔/g(⁂)), за да настроите минутите.



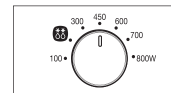
5. Натиснете бутона ◷.



ГОТВЕНЕ/ПРЕТОПЛЯНЕ

Следващата процедура обяснява как се готви или претопля храна. ВИНАГИ проверявайте настройките си за готвене, преди да оставите фурната без надзор. Най-напред поставете храната в центъра на въртящата се поставка. След това затворете вратичката.

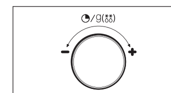
1. Задайте нивото на мощност, като въртите копчето **КОНТРОЛ НА МОЩНОСТТА ЗА ГОТВЕНЕ**. (МАКСИМАЛНА МОЩНОСТ: 800 W)



2. Задайте времето за готвене, като въртите кръговия селектор **Време/Тегло**(◔/g(⁂)).

Резултат: Светва светлината във фурната и въртящата се поставка започва да се върти.

1) Готвенето започва, а когато завърши, фурната подава звуков сигнал четири пъти.
2) Крайният напомнящ сигнал звучи 3 пъти (по веднъж на минута).
3) На дисплея се показва отново текущото време.



Никога не включвайте фурната, когато е празна.

Можете да променяте нивото на мощност по време на готвене с въртене на копчето **КОНТРОЛ НА МОЩНОСТТА ЗА ГОТВЕНЕ**.

НИВА НА МОЩНОСТ

Можете да избирате измежду нивата на мощност по-долу.

Ниво на мощност	Мощност	Ниво на мощност	Мощност
ВИСОКО	800 W	СРЕДНО НИСКО	300 W
ПРЕТОПЛЯНЕ	700 W	АВТОМАТИЧНО РАЗМРАЗЯВАНЕ (⁂)	180 W
СРЕДНО ВИСОКО	600 W	НИСКО/ПОДДЪРЖАНЕ НА ТОПЛО	100 W
СРЕДНО	450 W		

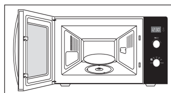
Ако изберете по-високо ниво на мощност, трябва да се намали времето за готвене.

Ако изберете по-ниско ниво на мощност, трябва да се увеличи времето за готвене.

СПИРАНЕ НА ГОТВЕНЕТО

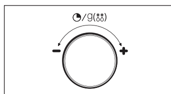
Можете да спирате готвенето по всяко време, за да проверявате храната.

1. За да спрете временно;
Отворете вратичката.



Резултат: Готвенето спира. Затворете вратата, за да възобновите готвенето.

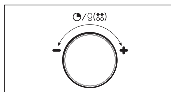
2. За да спрете напълно;
Завъртете кръговия селектор **Време/Тегло** (◔/g(⁂)) наляво. Показва се "0".





НАСТРОЙКА НА ВРЕМЕТО ЗА ГОТВЕНЕ

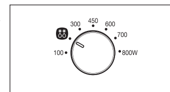
1. Изберете оставащото време за готвене, като въртите кръговия селектор **Време/Тегло** (◔/g(⁂)). Завъртете кръговия селектор надясно, за да увеличите времето за готвене.



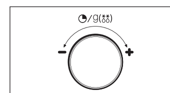
ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА ЗА АВТОМАТИЧНО РАЗМРАЗЯВАНЕ

Функцията за автоматично размразяване ви дава възможност да размразявате месо, птици, риба. Най-напред поставете замразената храна в центъра на въртящата се поставка и затворете вратичката.

1. Завъртете копчето **КОНТРОЛ НА МОЩНОСТТА ЗА ГОТВЕНЕ** към символа **Auto Defrost** (⁂)



2. Завъртете кръговия селектор **Време/Тегло** (◔/g(⁂)), за да изберете подходящото тегло.



Резултат: Светва светлината във фурната и въртящата се поставка започва да се върти.

1) Готвенето започва, а когато завърши, фурната подава звуков сигнал четири пъти.
2) Крайният напомнящ сигнал звучи 3 пъти (по веднъж на минута).
3) На дисплея се показва отново текущото време.

Използвайте само съдове, които са подходящи за микровълнова фурна.

НАСТРОЙКИ ЗА АВТОМАТИЧНО УСКОРЕНО РАЗМРАЗЯВАНЕ

Преди размразяване свалете всички видове опаковки. Поставете замразените храни върху въртящата се поставка. Обърнете храната, когато фурната подаде звуков сигнал. Спазвайте съответното време за престой след завършване на автоматичното размразяване.

Код/Храна	Размер на порцията	Време за престой	Препоръки
Месо	200-1500 гр.	20-60 мин.	Покрийте краищата с алуминиево фолио. Обърнете храната, когато фурната подаде звуков сигнал.
Птици	200-1500 гр.	20-60 мин.	
Риба	200-1500 гр.	20-50 мин.	

УКАЗАТЕЛ ЗА ГОТВАРСКИ СЪДОВЕ

За да готвят храната в микровълновата фурна, микровълните трябва да са в състояние да проникват в храната, без да се отразяват или поглъщат от чинията.
Затова трябва да се внимава при избора на готварски съдове. Ако готварските съдове са маркирани като подходящи за микровълни, не трябва да се безпокоите.
Следващата таблица изброява различни видове готварски съдове и посочва дали и как да се използват в една микровълнова фурна.

Готварски съдове	Подходящи за микровълни	Коментари
Алуминиево фолио	✓ ✗	Може да се използва в малки количества за защита на зони от прегаряне. Ако фолиото е твърде близо до стената на фурната или се използва твърде много фолио, може да се образува дъга.
Плоча за запичане	✓	Не претопляйте повече от осем минути.
Съдове от порцелан и керамика	✓	Съдовете от порцелан, керамика, глазирана керамика и костен порцелан обикновено са подходящи, освен ако не са декорирани с метален кант.
Чинии от полиестерен картон за еднократно използване	✓	Някои замразени храни са опаковани в такива чинии.
Опаковки на аламинути		
• Полистиренови купи	✓	Могат да се използват за затопляне на храна. Прегряването може да причини стопяване на полистирена.
• Хартиени пликове или вестници	✗	Могат да се запалят.
• Рециклирана хартия или метални изрезки	✗	Може да причини образуване на дъга.
Стъклени съдове		
• Фурна-към-посуда	✓	Могат да се използват, освен ако не са декорирани с метален кант.
• Фини стъклени съдове	✓	Могат да се използват за претопляне на храни или течности. Тънкото стъкло може да се счупи или пукне при бързо нагряване.
• Стъклени буркани	✓	Капакът трябва да се свали. Подходящи само за претопляне.
Метални		
• Чинии	✗	Могат да причинят образуване на дъги или пожар.
• Закопчалки на пликове за фризер	✗	
Хартиени		
• Чинии, чаши, салфетки и кухненска хартия	✓	За кратко готвене и претопляне. Също и за поемане на излишната влага.
• Рециклирана хартия	✗	Може да причини образуване на дъга.

Готварски съдове	Подходящи за микровълни	Коментари
Пластмасови		
• Съдове	✓	Особено ако са от топлоустойчива термопластмаса. Някои други пластмаси могат да се изкривяват или обезцветяват при високи температури. Не използвайте меламинова пластмаса.
• Прилепващ филм	✓	Може да се използва за задържане на влагата. Не трябва да докосва храната. Внимавайте при отстраняване на филма, тъй като ще излезе гореща пара.
• Пликове за фризер	✓✗	Само ако в тях може да се вари или са подходящи за фурна. Не трябва да са херметично затворени. Набодете с вилица, ако е необходимо.
Восъчна или пергаментова хартия	✓	Може да се използва за задържане на влагата и предотвратяване на изпръскване.

✓ **: Препоръчва се**

✓✗ **: Използвайте внимателно**

✗ **: Не е подходящо**

ПОЧИСТВАНЕ НА ВАШАТА МИКРОВЪЛНОВА ФУРНА

За да се предотврати натрупването на мазнина и частици храна, трябва редовно да се почистват следните части на вашата микровълнова фурна:

- Вътрешните и външните повърхности
- Вратата и уплътненията на вратичката
- Въртящата се поставка и ролковите пръстени

ВИНАГИ проверявайте дали уплътненията на вратата са чисти и дали вратичката се затваря както трябва.

Неспазването на поддръжката на фурната в чисто състояние би могло да доведе до влошаване на повърхността, което да се отрази неблагоприятно на уреда и да доведе до опасна ситуация.

1. Почиствайте външните повърхности с мек тампон и топла сапунена вода. Изплакнете и подсушете.
2. Отстранявайте всякакви пръски и петна по вътрешните повърхности или по ролковия пръстен с тампон със сапунена вода. Изплакнете и подсушете.
3. За да отслабите втвърдените частици храна и отстраните миризмата, поставете чаша с разреден лимонов сок върху въртящата се поставка и нагрявайте в продължение на десет минути с максимална мощност.
4. Измивайте безопасната за съдомиялни машини плоча винаги, когато е необходимо.

НЕ разливайте вода във вентилационните отвори. **НИКОГА** не използвайте абразивни препарати или химически разтворители. Особено внимание обръщайте при почистване на уплътненията на вратичката, за да осигурите да няма частици:

- Натрупване на частици
- Пречки пред вратичката да се затваря правилно

БЪЛГАРСКИ

БЪЛГАРСКИ

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

SAMSUNG се стреми да подобрява изделията си непрекъснато. Затова и конструктивните спецификации, и тези инструкции за потребителя подлежат на промяна без предизвестие.

Модел	**ME82V / MW82V**
Захранващо напрежение	230 V ~ 50 Hz
Консумация на ел. енергия Микровълни	 1150 W
Изходна мощност	100 W / 800 W (IEC-705)
Работна честота	2450 MHz
Магнетрон	OM75S(31)
Метод на охлаждане	Двигател на охлаждащия вентилатор
Размери (Ш х В х Д) Габаритни Кухина на фурната	 489 x 275 x 374 мм 330 x 211 x 324 мм
Обем	23 литра
Тегло Нетно	 Прибл. 12 кг

БЕЛЕЖКИ

Bulgarian



Правилно третиране на изделието след края на експлоатационния му живот (Отпадъци, представляващи електрическо и електронно оборудване)

(Важи за държавите на Европейския съюз и други европейски държави със системи за разделно сметосъбиране)

Този знак, поставен върху изделието, негови принадлежности или печатни материали, означава, че продуктът и принадлежностите (например зарядно устройство, слушалки, USB кабел) не бива да се изхвърлят заедно с другите битови отпадъци, когато изтече експлоатационният му живот. Отделяйте тези устройства от другите видови отпадъци и ги предавайте за рециклиране. Спазвайки това правило не излагате на опасност здравето на други хора и предпазвате околната среда от замърсяване, предизвикано от безконтролно изхвърляне на отпадъци. Освен това, подобно отговорно поведение създава възможност за повторно (екологично съобразно) използване на материалните ресурси.

Домашните потребители трябва да се свържат с търговеца на дребно, от когото са закупили изделието, или със съответната местна държавна агенция, за да получат подробни инструкции къде и кога могат да занесат тези устройства за рециклиране, безопасно за околната среда.

Корпоративните потребители следва да се свържат с доставчика си и да проверят условията на договора за покупка. Това изделие и неговите електронни принадлежности не бива да се смесват с другите отпадъци на търговското предприятие.

БЕЛЕЖКИ

БЕЛЕЖКИ



ВЪПРОСИ ИЛИ КОМЕНТАРИ

СТРАНА	ОБАДЕТЕ СЕ	ИЛИ НИ ПОСЕТЕТЕ ОНЛАЙН НА
ALBANIA	42 27 5755	www.samsung.com
BOSNIA	05 133 1999	
BULGARIA	07001 33 11	
CROATIA	062 - SAMSUNG (062-726-7864)	
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	
HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	
KOSOVO	+381 0113216899	
MACEDONIA	023 207 777	
MONTENEGRO	020 405 888	
POLAND	0 801 1SAMSUNG(172678) 022-607-93-33	
RUMANIA	08010 SAMSUNG (08010 726 7864) only from landline, local network Romtelecom - local tariff / 021 206 01 10 for landline and mobile, normal tariff	
SERBIA	0700 Samsung (0700 726 7864)	
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	
LITHUANIA	8-800-77777	
LATVIA	8000-7267	
ESTONIA	800-7267	

Кодов №: DE68-03910C

ME82V
MW82V

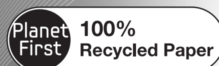
Mikrovalna pećnica

Upute za korištenje i vodič za kuhanje

zamislite mogućnosti

Zahvaljujemo na kupnji ovog proizvoda tvrtke Samsung. Svoj proizvod registrirajte na stranici

www.samsung.com/register



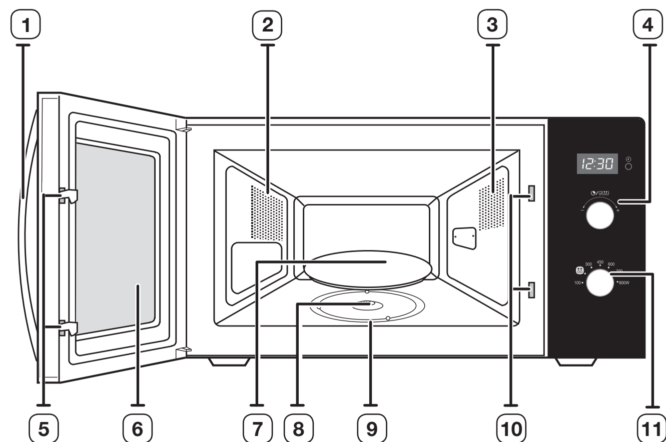
Ove su upute tiskane na 100% recikliranom papiru.



HRVATSKI

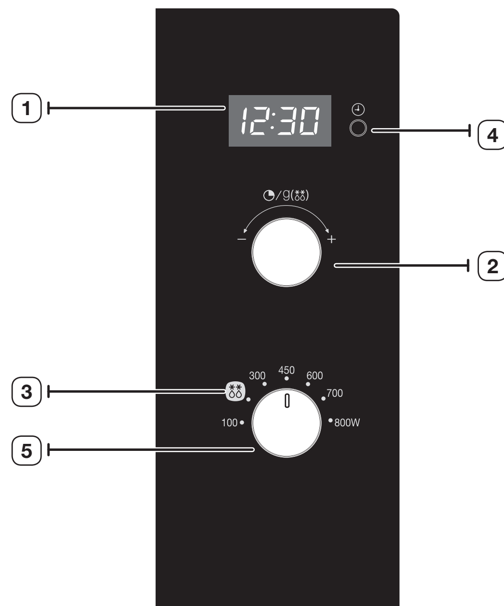
SADRŽAJ

PEĆNICA



1. RUČICA NA VRATIMA
2. OTVORI ZA VENTILACIJU
3. SVJETLO
4. REGULATOR ZA ODREĐIVANJE VREMENA/MASE
5. ZASUNI VRATA
6. VRATA
7. TANJUR
8. UTOR ZA TANJUR
9. OBRUČ OKRETNOG MEHANIZMA
10. SIGURNOSNI OTVORI ZA UNUTARNJE ZAKLJUČAVANJE
11. GUMB ZA KONTROLU SNAGE KUHANJA

UPRAVLJAČKA PLOČA

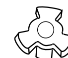


1. ZASLON
2. REGULATOR ZA ODREĐIVANJE VREMENA/MASE
3. AUTOMATSKO ODMRZAVANJE
4. GUMB ZA POSTAVLJANJE SATA
5. GUMB ZA KONTROLU SNAGE KUHANJA

DODATNA OPREMA

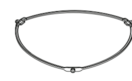
Ovisno o modelu koji ste kupili, isporučena vam je dodatna oprema koja se može koristiti na više načina.

1. **Utor za tanjur**, već postavljen na motor u podnožju pećnice.

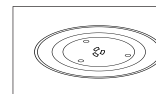
   Namjena: Utor za tanjur okreće tanjur.

2. **Obruč okretnog mehanizma**, postavlja se na sredinu pećnice.

   Namjena: Obruč okretnog mehanizma podržava tanjur.

3. **Tanjur**, postavlja se na obruč okretnog mehanizma u ležište utora za tanjur.

   Namjena: Tanjur služi kao glavna površina za kuhanje; može se jednostavno izvaditi radi čišćenja.

NE koristite mikrovalnu pećnicu bez obruča okretnog mehanizma i tanjura.

HRVATSKI

UPOTREBA OVE KNJIŽICE S UPUTAMA

Upravo ste kupili mikrovalnu pećnicu tvrtke SAMSUNG. Upute za korištenje sadrže korisne informacije o kuhanju u vašoj mikrovalnoj pećnici:

- Mjere opreza
- Prikladni pribor i posuđe za kuhanje
- Korisni savjeti za kuhanje
- Savjeti za kuhanje

VAŽNE INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Važne sigurnosne upute.
POMNO PROČITAJTE I SPREMITE ZA BUDUĆU UPOTREBU.
Prije korištenja pećnice osigurajte pridržavanje uputa u nastavku.

- Uređaj koristite samo u namijenjenu svrhu kao što je opisano u ovom priručniku s uputama. Upozorenja i važne sigurnosne upute u ovom priručniku ne odnose se na sve moguće uvjete i situacije koje se mogu dogoditi. Vaša je odgovornost da prilikom postavljanje, održavanja i rukovanja uređajem slijedite zdrav razum i pridržavate se mjera opreza.
- Budući da se upute za rukovanje u nastavku odnose na različite modele, svojstva vaše mikrovalne pećnice mogu se neznatno razlikovati od opisanih u ovom priručniku i možda se ne primjenjuju svi znakovi upozorenja. Ako imate pitanja ili nedoumica, obratite se najbližem servisnom centru ili potražite informacije i pomoć na Internetu, na stranici www.samsung.com.
- Ova mikrovalna pećnica namijenjena je za podgrijavanje hrane. Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. U njemu nemojte zagrijavati nikakve tkanine niti jastuke punjene zrnima, jer to može uzrokovati opekline i požar. Proizvođač neće snositi odgovornost za oštećenja uzrokovana neodgovarajućim ili nepravilnim korištenjem uređaja.
- Ako se pećnica ne održava čistom, može doći do propadanja površine što može nepovoljno utjecati na vijek trajanja uređaja te dovesti do opasne situacije.

OBJAŠNJENJA SIMBOLA I IKONA



Rizični ili opasni postupci koji mogu izazvati **teške ozljede ili smrtni slučaj**.



Rizični ili opasni postupci koji mogu izazvati **blaže ozljede ili materijalnu štetu**.

	Upozorenje; opasnost od požara		Upozorenje; vruća površina
	Upozorenje, električna struja		Upozorenje; eksplozivan materijal
	NE pokušavajte.		Izričito slijedite upute.
	NE rastavljajte.		Izvadite utikač iz utičnice u zidu.
	NE dirajte.		Provjerite je li uređaj uzemljen kako biste spriječili strujni udar.
	Pozovite servisni centar za pomoć.		Napomena
	Važno		

HRVATSKI

MJERE OPREZA ZA IZBJEGAVANJE MOGUĆEG IZLAGANJA PREKOMJERNOJ MIKROVALNOJ ENERGIJI.

Ako se ne pridržavate sljedećih mjera opreza, može doći do štetnog izlaganja mikrovalnoj energiji.

(a) Ni pod kojim uvjetima ne uključujte pećnicu s otvorenim vratima, ne dirajte sigurnosni unutarnji mehanizam (zasune vrata) ni ne gurajte strane predmete u otvore sigurnosnog unutarnjeg mehanizma.

(b) NEMOJTE stavljati predmete između vrata pećnice i prednje strane pećnice niti dopuštati nakupljanje hrane ili sredstva za čišćenje na površinama za brtvljenje. Održavajte čistoću vrata i površina za brtvljenje na vratima, tako da ih nakon korištenja najprije obrišete vlažnom, a zatim suhom krpom.

(c) NEMOJTE koristiti pećnicu ako je oštećena dok je ne popravi kvalificirani serviser za mikrovalne pećnice kojeg je obučio proizvođač. Osobito je važno da se vrata pravilno zatvaraju i da nema oštećenja na:

(1) vratima (savijena)

(2) šarkama vrata (razbijene ili rasklimane)

(3) brtvama i površinama za brtvljenje

(d) Pećnicu ne smije podešavati ni popravljati bilo tko osim odgovarajuće kvalificiranog servisera za mikrovalne pećnice kojeg je obučio proizvođač.

Ovaj proizvod je u grupi 2 klase B ISM opreme. Definicija grupe 2 koja sadrži svu ISM opremu u kojoj se energija radiovalova namjerno generira i/ili koristi u obliku elektromagnetskog zračenja za obradu materijala, opremu za elektroerozijsku opremu te opremu za strujno zavarivanje.

Oprema B klase je oprema prikladna za korištenje u kućanstvima i ustanovama koje su izravno povezane s niskonaponskom električnom mrežom koja napaja zgrade koje koriste mali korisnici.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Uvijek se morate pridržavati sljedećih mjera opreza.

UPOZORENJE				
Preinake i popravke na mikrovalnoj pećnici smije provoditi samo kvalificirano osoblje.	✔	✔	✔	✔
Nemojte zagrijavati tekućine ili hranu u zatvorenim posudama.	✔	✔	✔	✔
Zbog svoje sigurnosti ne koristite uređaje za čišćenje vodom pod tlakom ili parom.	✔	✔	✔	✔
Nemojte postavljati uređaj u blizini izvora topline ili zapaljivih materijala, na vlažno, masno ili prašnjavo mjesto, na mjesto izloženo izravnom sunčevom zračenju ili vodi, na mjesto gdje postoji mogućnost curenja plina niti na neravnu podlogu.	✔	✔	✔	✔
Ovaj se uređaj mora uzemljiti na pravilan način i u skladu s lokalnim i državnim propisima.	✔	✔	✔	✔
Redovito s utikača i kontaktnih ploha pomoću suhe krpice uklanjajte sve strane tvari kao što su prašina ili voda.	✔	✔	✔	✔
Nemojte povlačiti ili pretjerano svijati kabel napajanja niti na njega stavljati teške predmete.	✔	✔	✔	✔
U slučaju curenja plina (npr. propana, ukapljenog plina) odmah provjetrite prostor bez dodirivanja utikača.	✔	✔	✔	✔
Ne dodirujte utikač vlažnim rukama.	✔	✔	✔	✔
Ne isključujte uređaj isključivanjem utikača za vrijeme rada.	✔	✔	✔	✔

HRVATSKI

U uređaj nemojte stavljati prste niti u njega umetati strane tvari. Ako je u uređaj prodrla bilo kakva strana tvar, poput vode, iskopčajte priključak napajanja iz utičnice i obratite se najbližem servisnom centru.	✓	✓	✓	✓
Nemojte pretjerano pritiskati uređaj niti ga izlagati udarcima.	✓	✓	✓	✓
Pećnicu nemojte smještati na lomljive predmete, kao što su umivaonici ili stakleni predmeti (samo model za smještanje na radnu površinu).	✓	✓		
Za čišćenje uređaja nemojte koristiti benzen, otapalo, alkohol niti uređaje za čišćenje pomoću pare ili pod visokom tlakom.	✓	✓	✓	✓
Napon, frekvencija i struja napajanja moraju biti jednaki onima koji su navedeni u specifikacijama proizvoda.	✓	✓		✓
Čvrsto uključite utikač u utičnicu u zidu. Nemojte koristiti višestruke utičnice, produžne kabele niti električne pretvarače.	✓	✓	✓	
Kabel napajanja nemojte vješati o metalne predmete; umetnite ga između predmeta ili iza pećnice.	✓	✓	✓	
Ne koristite oštećeni utikač, kabel za napajanje ili rasklimane utičnice. U slučaju oštećivanja priključka ili kabela za napajanje obratite se najbližem servisnom centru.	✓	✓	✓	✓
Uređaji nisu namijenjeni za rad s vanjskim satom ili odvojenim sustavom za daljinsko upravljanje.	✓	✓		
Pećnicu nemojte izravno prskati niti polijevati vodom.	✓	✓		
Na pećnicu, u pećnicu ili na vrata pećnice nemojte stavljati nikakve predmete.	✓	✓	✓	

Površinu pećnice nemojte prskati halapljivim tvarima, kao što je insekticid.	✓	✓		
Djecu valja nadgledati kako se ne bi igrala uređajem	✓	✓	✓	✓
Uređaj nije namijenjen korištenju u cestovnim vozilima, kamp kućicama i sličnim vozilima.	✓	✓	✓	✓
U pećnicu nemojte stavljati zapaljive materijale. Budite naročito pažljivi prilikom zagrijavanja jela ili pića koja sadrže alkohol jer alkoholne pare mogu doći u kontakt s vrućim dijelovima pećnice.	✓		✓	✓
Mikrovalna pećnica namijenjena je korištenju na pultu ili polici, ne postavljajte je u ormarić (samo model za smještanje na radnu površinu).	✓	✓	✓	✓
UPOZORENJE: Uređaj i njegovi dijelovi tijekom korištenja postaju vrući. Izbjegavajte dodirivanje grijaćih elemenata. Djeca mlađa od 8 godina ne bi se trebala zadržavati u blizini uređaja, osim pod neprekidnim nadzorom.	✓	✓	✓	✓
UPOZORENJE: Djeci bez nadzora dopustite korištenje mikrovalne pećnice samo ako su im dane odgovarajuće upute tako da djeca pećnicu mogu koristiti na siguran način, uz razumijevanje opasnosti od nepravilne upotrebe.	✓	✓	✓	✓
Uređaj smiju koristiti djeca s navršenih 8 i više godina, osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te osobe koje nemaju znanje i iskustvo, ali samo pod nadzorom te ako su upućeni u rukovanje uređajem na siguran način te ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeci se ne smije povjeravati čišćenje ili održavanje uređaja bez nadzora.	✓	✓	✓	✓

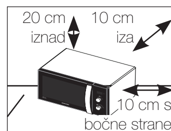
UPOZORENJE: Ako su vrata ili zaštitna brtva oštećeni, ne uključujte pećnicu dok je ne popravi ovlaštena osoba.	✔	✔	✔	✔
UPOZORENJE: Za sve osobe, osim ovlaštenih, opasno je izvoditi bilo kakve usluge ili popravke koji obuhvaćaju uklanjanje poklopca koji pruža zaštitu od izlaganja mikrovalnoj energiji.	✔	✔	✔	✔
UPOZORENJE: Provjerite je li uređaj isključen prije zamjene lampe kako biste izbjegli mogućnost strujnog udara.	✔	✔	✔	
UPOZORENJE: Tekućine i druga hrana ne smiju se zagrijavati u zatvorenim posudama jer mogu eksplodirati.	✔		✔	✔
UPOZORENJE: Dostupni dijelovi mogu postati vrući za vrijeme korištenja. Kako biste izbjegli opekline, pećnica treba biti izvan dosega male djece.	✔		✔	
UPOZORENJE: Zagrijavanje pića u mikrovalnoj pećnici može izazvati zakašnjelo eruptivno ključanje i stoga s posudom treba pažljivo rukovati. Kako biste spriječili takve situacije, UVIJEK pričekajte najmanje 20 sekundi nakon isključivanja pećnice kako bi se temperatura izjednačila. Prema potrebi miješajte tijekom zagrijavanja i UVIJEK promiješajte nakon zagrijavanja. U slučaju opeklina slijedite upute za PRVU POMOĆ: • Uronite opečeno područje u hladnu vodu na najmanje 10 minuta. • Prekrijte čistom, suhom tkaninom. • Ne nanosite kreme, ulja ili losione.	✔	✔	✔	✔
Tijekom korištenja uređaj postaje vruć. Izbjegavajte dodirivanje grijača unutar pećnice.	✔		✔	✔
UPOZORENJE: Sadržaj bočica za hranjenje i staklenki s dječjom hranom mora se promiješati ili protresti, a temperatura provjeriti prije konzumacije kako bi se izbjegle opekline;			✔	
Uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti niti osobe koje nemaju znanje i iskustvo, osim ako nisu pod nadzorom i upućene u rukovanje uređajem od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.	✔	✔	✔	✔
Ova se pećnica mora postaviti u odgovarajućem smjeru i na visini koja omogućava jednostavan pristup njenoj unutrašnjosti i površini za upravljanje pećnicom.	✔	✔	✔	✔
Prije prvog korištenja pećnice u nju treba staviti vodu i zatim je ostaviti da radi 10 minuta.	✔	✔	✔	✔
Mikrovalna pećnica mora se postaviti u blizini zidne utičnice. Ako uređaj proizvodi čudan zvuk, miris po paljevini ili dim, odmah iskopčajte kabel napajanja i obratite se najbližem servisnom centru.	✔	✔	✔	✔
Tijekom čišćenja površine se mogu zagrijati više nego inače i djecu valja držati podalje (samo model s funkcijom čišćenja).		✔	✔	
Prolivena tekućina se mora obrisati prije čišćenja, a pribor naveden u uputama za čišćenje može se ostaviti u pećnici tijekom čišćenja (samo model s funkcijom čišćenja).	✔	✔	✔	✔
Postavljanje uređaja mora biti izvedeno tako da omogućava isključivanje uređaja iz napajanja. Isključivanje iz napajanja može biti izvedeno na način da se omogući pristupanje utikaču ili da se u skladu s pravilima postavljanja ožičenja na fiksno ožičenje postavi prekidač (samo model za ugradnju).	✔	✔	✔	✔

	OPREZ				
★	Koristite samo posuđe koje je prikladno za korištenje u mikrovalnim pećnicama; NEMOJTE koristiti metalne posude, setove posuđa sa zlatnim i srebrnim obrubom, metalne štapiće, vilice itd. S papirnatih i plastičnih vrećica skinite metalne žice. Razlog: Može doći do električnog iskrenja ili iskrenja predmeta i oštećenja pećnice.	✔		✔	✔
★	Prilikom zagrijavanja hrane u plastičnim ili papirnatim posudama pripazite na pećnicu zbog mogućnosti zapaljenja;	✔		✔	
⃠	Ne koristite mikrovalnu pećnicu za sušenje papira ili odjeće.	✔		✔	✔
★	Za zagrijavanje manjih količina hrane koristite postavku s kraćim vremenom jer se hrana u suprotnom može pretjerano zagrijati ili zagorjeti.	✔		✔	✔
	Ako primijetite dim, isključite uređaj ili isključite kabel za napajanje i ostavite vrata zatvorenim kako biste ugušili plamen;	✔		✔	✔
★	Pećnica se mora redovito čistiti, a ostaci hrane ukloniti;	✔	✔		✔
⃠	Kabel ili utikač za napajanje nemojte uranjati u vodu i držite ih podalje od zagrijanih površina.	✔	✔		
⃠	Jaja u ljusci i cijela tvrdo kuhana jaja ne smiju se zagrijavati u mikrovalnoj pećnici jer mogu eksplodirati, čak i nakon zagrijavanja u mikrovalnoj pećnici. Osim toga, ne zagrijavajte nepropusne ili vakumirane boce, staklenke, posude, orašaste plodove u ljusci, rajčice itd.			✔	✔
⃠	NE prekrivajte ventilacijske otvore tkaninom ili papirom. Ti bi se materijali mogli zapaliti uslijed izlaženja vrućeg zraka iz pećnice. Može doći i do pregrijavanja pećnice, nakon čega će se ona automatski isključiti i ostati isključena sve dok se dovoljno na ohladi.	✔		✔	
	Uvijek koristite rukavice za pećnicu prilikom vađenja posuđa iz pećnice kako biste izbjegli slučajne opekline.			✔	
	Nemojte dodirivati grijaće elemente ili unutarnje stjenke pećnice prije nego se pećnica ohladi.			✔	
★	Promiješajte tekućine na polovici postupka zagrijavanja ili nakon dovršenja zagrijavanja i ostavite ih da odstoje najmanje 20 sekundi nakon zagrijavanja kako bi se spriječilo njihovo eruptivno ključanje.			✔	
★	Prilikom otvaranja vrata stanite na udaljenost ispruženih ruku kako biste izbjegli opekline uslijed izlaska vrućeg zraka ili pare.			✔	
⃠	NE uključujte mikrovalnu pećnicu ako je prazna. Mikrovalna pećnica se nakon 30 minuta automatski isključuje iz sigurnosnih razloga. Preporučujemo da u pećnici uvijek držite čašu vode koja će upiti energiju mikrovalova ako se pećnica slučajno uključi.	✔			✔
⃠	Ne koristite jaka abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre metalne predmete za čišćenje stakla na vratima pećnice jer mogu izgrepsti površinu te time izazvati rasipanje stakla.	✔			✔
★	Prilikom postavljanja pećnice pridržavajte se podataka o razmacima koji su navedeni u ovim uputama (pogledajte odjeljak Postavljanje mikrovalne pećnice).	✔		✔	
★	Pripazite prilikom priključivanja drugih električnih uređaja u utičnice blizu pećnice.	✔	✔	✔	

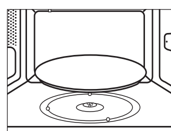
POSTAVLJANJE MIKROVALNE PEĆNICE

Pećnicu postavite na ravnu površinu 85 cm iznad poda. Površina mora biti dovoljno čvrsta kako bi podnijela težinu pećnice.

1. Prilikom postavljanja pećnici osigurajte primjerenu ventilaciju tako da ostavite barem 10 cm prostora iza nje i sa strana te 20 cm prostora iznad nje.



2. Izvadite svu ambalažu iz pećnice.
Postavite obruč okretnog mehanizma i tanjur.
Provjerite okreće li se tanjur slobodno.



3. Mikrovalna pećnica mora se postaviti u blizini zidne utičnice.

☛ Ako je kabel za napajanje oštećen, mora se zamijeniti posebnim kabelom ili dijelovima koji se mogu nabaviti kod proizvođača ili servisera.
Zbog osobne sigurnosti kabel uključite u uzemljenu utičnicu s 3 izvoda s izmjeničnom strujom i 230 V, 50 Hz. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora se zamijeniti posebnim kabelom.

☛ Ne postavljajte mikrovalnu pećnicu na topla i vlažna mjesta kao što je klasična pećnica ili radijator. Specifikacije za napajanje mikrovalne pećnice moraju se poštovati, a produžni kabeli moraju zadovoljavati iste standarde kao kabel za napajanje koji se isporučuje s pećnicom. Prije prvog korištenja mikrovalne pećnice obrišite unutrašnjost i zaštitnu brtvu na vratima.

ŠTO UČINITI AKO STE U NEDOUMICI ILI IMATE PROBLEM

Ako imate neki od problema s popisa u nastavku, pokušajte s ponuđenim rješenjem.

To je uobičajeno.

- Kondenzacija unutar pećnice
- Protok zraka oko vrata i vanjskog kućišta
- Odsjaj svjetla oko vrata i vanjskog kućišta
- Ispuštanje pare oko vrata ili otvora za ventilaciju

Pećnica se ne uključuje nakon okretanja regulatora za određivanje vremena/mase (◔/g(⁂)).

- Jesu li vrata potpuno zatvorena?

Hrana uopće nije kuhana

- Jeste li ispravno postavili mjerač vremena i/ili pritisnuli **regulator za određivanje vremena/mase (◔/g(⁂))**.
- Jesu li vrata zatvorena?
- Jeste li preopteretili strujni krug i izazvali iskakanje osigurača ili isključivanje sklopke?

Hrana je prekuhana ili nije dovoljno kuhana

- Jeste li pravilno postavili trajanje kuhanja za vrstu hrane?
- Jeste li odabrali pravilnu razinu snage kuhanja?

U pećnici se pojavljuju iskre ili se čuje krckanje (električno iskrenje)

- Jeste li upotrijebili posuđe s metalnim obrubom?
- Jeste li ostavili vilicu ili drugi metalni pribor u pećnici?
- Je li aluminijska folija preblizu unutarnjih stjenki?

Pećnica uzrokuje smetnje kod radiouređaja i televizora

- Pri korištenju mikrovalne pećnice mogu se primijetiti lagane smetnje na televizorima ili radiouređajima. To je uobičajeno. Kako biste riješili taj problem, pećnicu postavite dalje od televizora, radiouređaja i antena.
- Dođe li do smetnji u radu mikroprocesora pećnice, zaslon će se možda ponovno pokrenuti. Kako biste riješili taj problem, iskopčajte napajanje i ponovno ga ukopčajte. Ponovno postavite vrijeme.

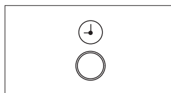
POSTAVLJANJE VREMENA

Mikrovalna pećnica ima interni sat. Priključivanjem pećnice u napajanje na njenom zaslonu automatski se prikazuje "12:00". Postavite trenutno vrijeme. Vrijeme se može prikazivati u formatu od 12 ili 24 sata. Sat je potrebno namjestiti:

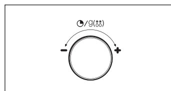
- Prilikom prvog postavljanja mikrovalne pećnice
- Nakon nestanka struje

Nemojte zaboraviti podesiti sat prilikom prelaska na ljetno/zimsko računanje vremena.

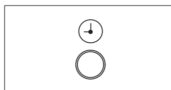
1. **Za prikaz vremena u ...**	**Nakon toga pritisnite gumb ◷ ...**
formatu od 24 sati	jednom
formatu od 12 sati	dvaput



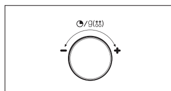
2. Okrenite **regulator za određivanje vremena/ mase** (◔/g(⁂)) kako biste postavili sate.



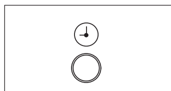
3. Pritisnite gumb ◷.



4. Okrenite **regulator za određivanje vremena/ mase** (◔/g(⁂)) kako biste postavili minute.



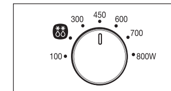
5. Pritisnite gumb ◷.



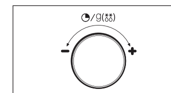
KUHANJE/PODGRIJAVANJE

U postupku u nastavku opisuje se način kuhanja ili podgrijavanja hrane. Prije nego što pećnicu ostavite bez nadzora obavezno provjerite postavke kuhanja. Najprije stavite hranu na sredinu tanjura. Zatim zatvorite vrata.

1. Postavite razinu snage na maksimum pomoću **GUMBA ZA KONTROLU SNAGE KUHANJA**. (MAKSIMALNA SNAGA: 800 W)



2. Postavite vrijeme pomoću **Regulatora za određivanje vremena/Mase** (◔/g(⁂)).



Rezultat: Uključuje se svjetlo pećnice, a tanjur počinje okretati.

1) Kuhanje će započeti, pećnica će dovršetak kuhanja označiti pomoću četiri zvučna signala.
2) Završni signal oglasit će se 3 puta (jednom svake minute).
3) Ponovno će se prikazati trenutno vrijeme.

Ne uključujte mikrovalnu pećnicu ako je prazna.

Razinu snage tijekom kuhanja možete promijeniti pomoću **GUMBA ZA KONTROLU SNAGE KUHANJA**.

RAZINE SNAGE

Na raspolaganju su vam niže navedene razine snage.

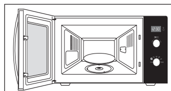
Razina snage	Izlaz	Razina snage	Izlaz
VISOKA	800 W	SREDNJE NISKA	300 W
PODGRIJAVANJE	700 W	AUTOMATSKO ODMRZAVANJE (⁂)	180 W
SREDNJE VISOKA	600 W	NISKA/ODRŽAVANJE TOPLINE	100 W
SREDNJA	450 W		

Ako odaberete višu razinu snage, vrijeme kuhanja mora se smanjiti.

Ako odaberete nižu razinu snage, vrijeme kuhanja mora se povećati.

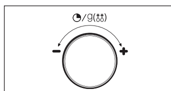
ZAUSTAVLJANJE KUHANJA

Kuhanje možete zaustaviti u bilo kojem trenutku kako biste provjerili hranu.

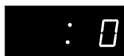


1. Kako biste privremeno zaustavili; otvorite vrata.

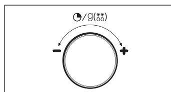
Rezultat: Kuhanje se zaustavlja. Kako biste nastavili kuhanje, zatvorite vrata.



2. Kako biste potpuno zaustavili; okrenite **Regulatora za određivanje vremena/ Mase** (◔/g(⁂)) ulijevo. Prikazat će se "0".



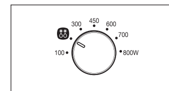
PRILAGODBA VREMENA KUHANJA



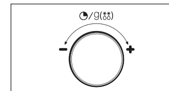
1. Prilagodite preostalo vrijeme kuhanja pomoću **Regulatora za određivanje vremena/Mase** (◔/g(⁂)). Kako biste produljili vrijeme kuhanja tijekom samog kuhanja, okrenite regulator udesno.

KORIŠTENJE ZNAČAJKE ZA AUTOMATSKO ODMRZAVANJE

Značajka za automatsko odmrzavanje omogućava vam odmrzavanje mesa, peradi ili ribe. Najprije stavite smrznutu hranu na sredinu tanjura i zatvorite vrata.



1. Okrenite **GUMB ZA KONTROLU SNAGE** na simbol **Automatsko odmrzavanje** (⁂).



2. Okrenite **Regulator za određivanje vremena/ Mase** (◔/g(⁂)) kako biste odabrali odgovarajuću masu.

Rezultat: Uključuje se svjetlo pećnice, a tanjur počinje okretati.

1) Kuhanje će započeti, pećnica će dovršetak kuhanja označiti pomoću četiri zvučna signala.
2) Završni signal oglasit će se 3 puta (jednom svake minute).
3) Ponovno će se prikazati trenutno vrijeme.

Koristite samo posuđe koje je sigurno za korištenje u mikrovalnoj pećnici.

POSTAVKE AUTOMATSKOG ODMRZAVANJA

Prije odmrzavanja skinite svu ambalažu s hrane. Stavite smrznutu hranu na tanjur. Nakon što se iz pećnice začuje zvučni signal, okrenite hranu. Zadržite odgovarajuće vrijeme potrebno da hrana odstoji nakon što automatsko odmrzavanje završi.

Šifra/Hrana	Veličina porcije	Vrijeme da hrana odstoji	Preporuke
Meso	200-1500 g	20-60 min	Obložite rubove aluminijskom folijom. Nakon što se iz pećnice začuje zvučni signal, okrenite hranu.
Perad	200-1500 g	20-60 min	
Riba	200-1500 g	20-50 min	

HRVATSKI

UPUTE ZA POSUĐE

Kako biste kuhali hranu u mikrovalnoj pećnici, mikrovalovi moraju prolaziti kroz hranu, bez odbijanja od posuđa ili upijanja u posuđe.
Stoga morate pažljivo odabrati posuđe za kuhanje. Ako posuđe ima oznaku da je sigurno za korištenje u mikrovalnoj pećnici, ne brinite.
U sljedećoj tablici nalaze se različite vrste posuđa te naznačuje mogu se li koristiti u mikrovalnoj pećnici.

Posuđe	Sigurno za korištenje u mikrovalnoj pećnici	Komentari
Aluminijska folija	✓✗	Može se koristiti u malim količinama za zaštitu dijelova od prekuhavanja. Može doći do iskrenja ako je folija preblizu stjenki pećnice ili se koristi previše folije.
Posuđe za pečenje	✓	Ne zagrijavajte više od osam minuta.
Porculan i keramika	✓	Porculan, keramika, ocakljeno glineno posuđe i tvrdi porculan pogodni su ako nemaju metalne ukrase.
Jednokratno poliestersko kartonsko posuđe	✓	Neka smrznuta hrana pakira se u takvo posuđe.
Ambalaža za brzu hranu		
• Polistirenske čaše i posude	✓	Može se koristiti za podgrijavanje hrane. Pregrijavanje može rastopiti polistiren.
• Papirnate vrećice i novine	✗	Mogu se zapaliti.
• Reciklirani papir i metalni ukrasi	✗	Može izazvati iskrenje.

Posuđe	Sigurno za korištenje u mikrovalnoj pećnici	Komentari
Staklo		
• Posuđe za kuhanje i posluživanje	✓	Može se koristiti ako nema metalnih ukrasa.
• Fino stakleno posuđe	✓	Može se koristiti za zagrijavanje hrane i tekućine. Osjetljivo staklo može napuknuti ili se razbiti kod naglog zagrijavanja.
• Stakleni vrčevi	✓	Mora se ukloniti poklopac. Pogodno samo za zagrijavanje.
Metal		
• Posuđe	✗	Može izazvati iskrenje ili požar.
• Vrpce za zatvaranje vrećica za zamrzavanje	✗	
Papir		
• Tanjuri, šalice, ubrusi i kuhinjski papir	✓	Za kratkotrajno kuhanje i zagrijavanje. Također za upijanje viška vlage.
• Reciklirani papir	✗	Može izazvati iskrenje.
Plastika		
• Posude	✓	Osobito termoplastika otporna na toplinu. Neke druge plastike mogu se izobličiti i promijeniti boju na visokim temperaturama. Ne koristite melaminsku plastiku.
• Prozirna folija	✓	Može se koristiti za zadržavanje vlage. Ne smije dodirivati hranu. Pripazite na vruću paru prilikom uklanjanja folije.
• Vrećice za zamrzavanje	✓✗	Samo ako su sigurne za korištenje u pećnici. Ne smiju biti nepropusne. Probodite ih vilicom, ako je potrebno.

Posuđe	Sigurno za korištenje u mikrovalnoj pećnici	Komentari
Voštani papir ili papir otporan na masnoću	✓	Može se koristiti za zadržavanje vlažnosti i sprječavanje prskanja.

✓ **: Preporučeno**

✓✗ **: Koristite uz oprez**

✗ **: Nije sigurno**

ČIŠĆENJE MIKROVALNE PEĆNICE

Navedeni dijelovi mikrovalne pećnice trebaju se redovito čistiti kako bi se spriječilo nakupljanje masnoća i ostataka hrane:

- unutarnje i vanjske površine
- vrata i brtve na vratima
- tanjur i obruči okretnog mehanizma

☛ **OBAVEZNO** provjerite jesu li brtve na vratima čiste i zatvaraju li se vrata pravilno.

☛ Ako se pećnica ne održava čistom, može doći do propadanja površine što može nepovoljno utjecati na vijek trajanja proizvoda te dovesti do potencijalno opasne situacije.

1. Vanjske površine čistite mekanom krpicom i toplom vodom sa sapunom. Isperite i osušite.
2. Uklonite sve mrlje i prolivene tekućine na unutrašnjim površinama ili na obruču okretnog mehanizma krpicom i sapunom. Isperite i osušite.
3. Kako biste otpustili stvrdnute ostatke hrane i uklonili mirise, stavite šalicu razrijeđenog limunovog soka na tanjur i zagrijte deset minuta na maksimalnoj snazi.
4. Tanjur koji se može prati u perilici posuđa perite kad god je to potrebno.

NE prolijevajte vodu na otvore za ventilaciju. **NE** koristite abrazivna sredstva ili kemijska otapala. Osobito pažljivo čistite brtve na vratima kako biste bili sigurni da se:

- mrvice ne nakupljaju
- vrata mogu pravilno zatvoriti

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Tvrtka SAMSUNG se kontinuirano trudi poboljšati svoje proizvode. Specifikacije dizajna i ove upute za korištenje stoga su podložni promjenama bez prethodne obavijesti.

Model	ME82V / MW82V
Izvor napajanja	230 V ~ 50 Hz
Potrošnja energije Mikrovalovi	 1150 W
Izlazna snaga	100 W / 800 W (IEC-705)
Radna frekvencija	2450 MHz
Magnetron	OM75S(31)
Metoda hlađenja	Motor s ventilatorima za hlađenje
Dimenzije (Š x V x D) Kućište Unutrašnjost	 489 x 275 x 374 mm 330 x 211 x 324 mm
Zapremina	23 litara
Masa Neto	 oko 12 kg

MEMORANDUM

MEMORANDUM

MEMORANDUM

HRVATSKI

SAMSUNG

IMATE LI PITANJE ILI KOMENTAR?

DRŽAVA	NAZOVITE	ILI NAS POSJETITE NA WEB-ADRESI
ALBANIA	42 27 5755	www.samsung.com
BOSNIA	05 133 1999	
BULGARIA	07001 33 11	
CROATIA	062 - SAMSUNG (062-726-7864)	
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	
HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	
KOSOVO	+381 0113216899	
MACEDONIA	023 207 777	
MONTENEGRO	020 405 888	
POLAND	0 801 1SAMSUNG(172678) 022-607-93-33	
RUMANIA	08010 SAMSUNG (08010 726 7864) only from landline, local network Romtelecom - local tariff / 021 206 01 10 for landline and mobile, normal tariff	
SERBIA	0700 Samsung (0700 726 7864)	
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	
LITHUANIA	8-800-77777	
LATVIA	8000-7267	
ESTONIA	800-7267	

Br. šifre: DE68-03910C

ME82V
MW82V

Микробранова печка

Упатство за употреба и водич за готвење

imagine the possibilities

Ви благодариме што купивте Samsung производ.
Ве молиме регистрирајте го вашиот производ на

www.samsung.com/register

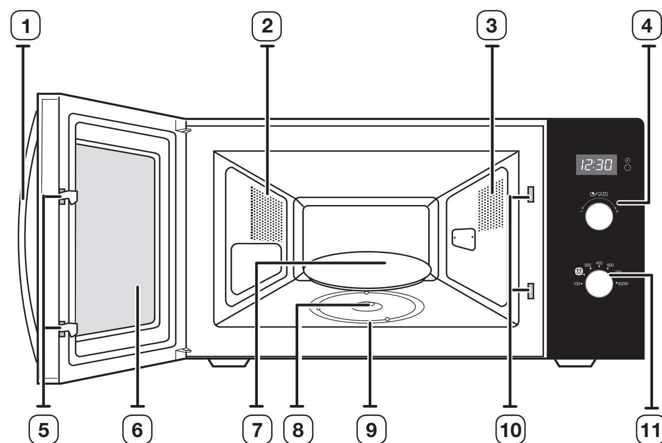


Ова упатство е направено од 100 % рециклирана хартија.



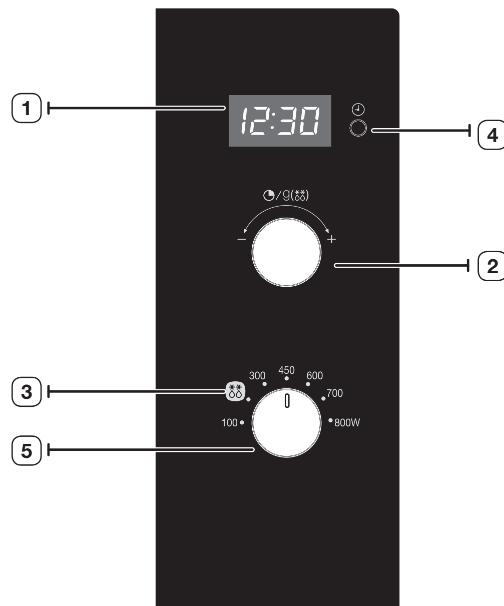
СОДРЖИНА

ПЕЧКА



1. РАЧКА ЗА ВРАТАТА
2. ОТВОРИ ЗА ВЕНТИЛАЦИЈА
3. ОСВЕТЛУВАЊЕ
4. КОПЧЕ ЗА ВРЕМЕ/ТЕЖИНА
5. ШАРКИ НА ВРАТАТА
6. ВРАТА
7. ВРТЛИВА ПЛОЧА
8. СПОЈНИЦА
9. КРУЖЕН ПРСТЕН
10. СИГУРНОСНИ ВНАТРЕШНИ ОТВОРИ
11. КОПЧЕ ЗА КОНТРОЛА НА ЈАЧИНА НА ГОТВЕЊЕ

КОНТРОЛНА ПЛОЧА



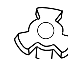
1. ЕКРАН
2. КОПЧЕ ЗА ВРЕМЕ/ТЕЖИНА
3. АВТОМАТСКО ОДМРЗНУВАЊЕ
4. КОПЧЕ ЗА ПОСТАВУВАЊЕ НА ЧАСОВНИКОТ
5. КОПЧЕ ЗА КОНТРОЛА НА ЈАЧИНА НА ГОТВЕЊЕ

ДОДАТОЦИ

Во зависност од моделот кој сте го купиле, ви се испорачуваат неколку додатоци кои може да ги употребите на повеќе начини.

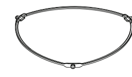
1. **Спојница**, поставена на оската на моторот на долниот дел од печката.

   Намена : Спојницата ја врти плочата.



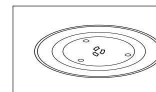
2. **Кружен прстен**, кој се поставува во средината на печката.

   Намена : Кружниот прстен ја поддржува плочата.



3. **Вртлива плоча**, која се поставува на прстенот при што центарот се поклопува со спојницата.

   Намена : Плочата претставува главна површина за готвење; таа може лесно да се извади при чистење.



☛ **НЕ** употребувајте ја микробрановата печка без кружен прстен и плоча.

МАКЕДОНСКИ

МАКЕДОНСКИ

КОРИСТЕЊЕ НА УПАТСТВОТО

Купивте SAMSUNG микробранова печка. Вашето упатство содржи корисни информации за готвење со микробрановата печка:

- Мерки за безбедност
- Прикладни додатоци и садови
- Корисни совети за готвење
- Совети за готвење

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Важни безбедносни инструкции.

ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ЗА КОРИСТЕЊЕ ВО ИДНИНА.

Пред да започнете да ја користите печката, прочитајте и следете ги следните инструкции.

- Овој уред употребувајте го единствено за наменетата функција како што е опишано во ова упатство. Предупредувањата и важните безбедносни мерки во ова упатство не ги опфаќаат сите околности и ситуации кои може да настанат. Ваша одговорност е да постапувате разумно и да внимавате при инсталирањето, одржувањето и употребата на вашиот уред.
- Бидејќи следните напатствија за користење опфаќаат различни модели, карактеристиките на вашата микробранова печка можат малку да се разликуваат од оние опишани во ова упатство и можно е некои предупредувања да не бидат релевантни. Доколку имате прашања или одредени грижи, обратете се до најблискиот сервисен центар или побарајте помош и информации преку интернет од www.samsung.com.
- Оваа микробранова печка се употребува за загревање на храна. Таа е наменета само за домашна употреба. Не загревајте никаков вид на текстил или перничиња полни со зрнца, кои можат да се запалат и да предизвикаат пожар. Производителот не може да се смета како одговорен за оштетувања предизвикани од несоодветна или неправилна употреба на уредот.
- Неодржувањето на печката во чиста состојба може да ја оштети површината и да го расипе уредот или може да предизвика несакани опасни ситуации.

ЛЕГЕНДА ЗА СИМБОЛИТЕ И ИКОНИТЕ

 ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	Ризично или опасно ракување кое може да предизвика **сериозни повреди или смрт**.
 ВНИМАНИЕ	Ризично или опасно ракување кое може да предизвика **помали повреди или оштетување на околината**.

	Предупредување; опасност од пожар		Предупредување; жешка површина
	Предупредување; струја		Предупредување; експлозивен материјал
	НЕ обидувајте се.		Експлицитно следете ги упатствата.
	НЕ расклопувајте.		Извадете го приклучокот за напојување од ѕидниот штекер.
	НЕ допирајте.		Проверете дали машината е заземјена заради избегнување на електричен удар.
	Повикајте го сервисниот центар за помош.		Забелешка
	Важно		

МЕРКИ ЗА ИЗБЕГНУВАЊЕ НА МОЖНО ИЗЛОЖУВАЊЕ НА ПРЕКУМЕРНА МИКРОБРАНОВА ЕНЕРГИЈА.

Непридржувањето кон следните безбедносни мерки може да доведе до штетно изложување на микробранова енергија.

(a) Под никакви околности не употребувајте ја печката со отворена врата, не расипувајте ги безбедносните брави (шарките од вратата) и не ставајте ништо во отворите од безбедносните брави.

(b) НЕ поставувајте предмети помеѓу вратата на печката и предниот дел и не дозволувајте да има храна или талог на делот за затворање. Вратата и површината за затворање одржувајте ги чисти со бришење после секоја употреба, прво со влажна, а потоа со мека, сува крпа.

(c) НЕ употребувајте ја печката ако е оштетена сè додека не се поправи од страна на квалификуван сервисер обучен од производителот. Многу е важно вратата на печката да се затвора правилно и да нема оштетувања на:

(1) Вратата (искривување)

(2) Шарките од вратата (скршени или лабави)

(3) Вратата и површината за затворање

(d) Печката не треба да се прилагодува или поправа од никој друг освен од страна на квалификуван сервисер обучен од производителот.

Овој производ спаѓа во Група 2 Класа B ISM опрема. Дефиницијата за групата 2 ја опфаќа целата ISM опрема кај која радио-фреквентната енергија намерно се генерира и/или користи во форма на електромагнетно зрачење заради третман на материјалите, како и EDM и опремата за електрично заварување.

Во опремата од Класа B спаѓа опрема која е погодна за користење во домаќинствата и институциите кои се директно поврзани на електрична мрежа со низок напон со која се снабдуваат зградите заради користење во домаќинствата.

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

Потрудете се постојано да ги следите овие мерки за безбедност.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ					
	Вршењето модификации и поправки на микробрановата печка е дозволено само на овластен персонал.	✔	✔	✔	✔
	Не загревајте течности и друга храна во затворени садови.	✔	✔	✔	✔
	Заради ваша безбедност, немојте да користите уреди за чистење со вода со висок притисок или пареа.	✔	✔	✔	✔
	Немојте да го инсталирате овој уред: во близина на грејно тело, запалив материјал; на влажно, масно или прашливо место, на место изложено на директна сончева светлина и вода или на места каде што се можни истекувања на гас; на нерамна подлога.	✔	✔	✔	✔
	Овој уред мора да биде соодветно заземјен во согласност со локалните и националните правила.	✔	✔	✔	✔
	Редовно вршете отстранување на сите супстанци како прав или вода од приклучокот за напојување и допирните точки со помош на сува крпа.	✔	✔	✔	✔
	Кабелот за напојување не треба да се влече, прекумерно да се витка или да се ставаат тешки предмети врз него.	✔	✔	✔	✔
	Во случај на истекување на гас (како пропан, LP гас, итн.), веднаш проветрете ја собата без допирање на приклучокот за напојување.	✔	✔	✔	✔
	Не допирајте го приклучокот за напојување со мокри раце.	✔	✔	✔	✔
	Не исклучувајте го уредот преку вадење на приклучокот за напојување додека е во тек користењето на уредот.	✔	✔	✔	✔

	Немојте да ги ставате вашите прсти или надворешни супстанци, доколку во уредот навлезат надворешни супстанци како вода, извадете го приклучокот за напојување и обратете се до најблискиот сервисен центар.	✔	✔	✔	✔
	Немојте да вршите прекумерно притискање или удирање на уредот.	✔	✔	✔	✔
	Немојте да ја поставувате печката врз кршливи елементи како лавабоа или стаклени елементи. (само модел за на работна маса)	✔	✔		
	При чистење на уредот не користете бензен, разредувач, алкохол, чистач на пареа или чистач со висок притисок.	✔	✔	✔	✔
	Погрижете се напонот на напојувањето, фреквенцијата и струјата да бидат исти како оние од спецификациите на производот.	✔	✔		✔
	Приклучокот за напојување цврсто вметнете го во ѕидниот штекер. Не употребувајте адаптер со повеќе приклучни места, продолжителен кабел или електричен трансформатор.	✔	✔	✔	
	Не го закачувајте кабелот за напојување на метални предмети, вметнете го кабелот за напојување помеѓу предметите или зад печката.	✔	✔	✔	
	Не употребувајте оштетен приклучок за напојување, оштетен кабел за напојување или штекер со раширени отвори. Кога приклучокот или кабелот за напојување ќе се оштети, обратете се до најблискиот сервисен центар.	✔	✔	✔	✔
	Уредите не се предвидени да бидат контролирани од надворешни тајмери или одделни системи за далечинска контрола.	✔	✔		
	Не сипувајте или прскајте вода директно на печката.	✔	✔		
	Не ставајте предмети на печката, во нејзината внатрешност или на нејзината врата.	✔	✔	✔	

	Немојте да прскате испарливи материјали како инсектициди на површината од печката.	✔	✔		
	Децата треба да се надгледуваат за да не си играат со уредот	✔	✔	✔	✔
	Овој уред не е наменет за инсталирање во возила од типот на комби, каравани и слично.	✔	✔	✔	✔
	Не ставајте запаливи материјали во печката. Обрнете посебно внимание при загревање на храна или пијалоци кои содржат алкохол бидејќи алкохолната пареа може да дојде во контакт со некој жежок дел од печката.	✔		✔	✔
	Микробрановата печка е наменета за користење единствено на работна маса во кујна и таа не смее да се поставува во витрина. (само модел за на работна маса)	✔	✔	✔	✔
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Уредот и неговите достапни делови може да се загреат за време на употребата. Внимавајте некој да не дојде во контакт со загреаните делови. Децата на возраст помала од 8 години не треба да бидат во близина, освен под постојан надзор.	✔	✔	✔	✔
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Дозволена е употреба од страна на деца без надзор единствено во случај кога се дадени соодветни инструкции за детето да може да ја користи печката на безбеден начин и доколку ја разбира опасноста од неправилна употреба.	✔	✔	✔	✔
	Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 и повеќе години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, недоволно искусни или обучени лица, доколку истите се надгледуваат или им се дадат инструкции за користење на уредот на безбеден начин и им се објаснат можните опасности. Децата не треба да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го вршат деца без соодветен надзор.	✔	✔	✔	✔

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако вратата или делот за затворање се оштетени, печката не треба да се употребува сè додека не се поправи од страна на квалификувано лице.	✓	✓	✓	✓
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ризично е лицата кои не се компетентни да вршат сервис или поправка со отстранување на капакот кој овозможува заштита од микробрановата енергија.	✓	✓	✓	✓
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Исклучете го уредот пред замената на светилката за да се избегне можноста од електричен удар.	✓	✓	✓	
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Течностите и останатата храна не смеат да се загреваат во затворени садови за да не дојде до експлозија.	✓		✓	✓
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Достапните делови може да се загреат за време на употребата. За да избегнете изгореници не дозволувајте им на малите деца да бидат во близина.	✓		✓	
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Загревањето на течности во печката може да доведе до задоцнето вриење, затоа внимавајте кога ракувате со садот; За да се заштитите во ваква ситуација СЕКОГАШ оставете време од 20 секунди откако печката ќе се исклучи за да може температурата да се изедначи. Промешајте за време на загревањето, доколку е потребно, и СЕКОГАШ промешајте по загревањето. Во случај на изгореници, следете ги овие инструкции за ПРВА ПОМОШ: • Изгорената површина потопете ја во ладна вода најмалку 10 минути. • Покријте ја со чиста, сува крпа. • Не ставајте креми, масла или лосиони.	✓	✓	✓	✓
За време на употребата апаратот се загрева. Внимавајте некој да не дојде во контакт со загреаните делови во печката.	✓		✓	✓

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Содржината на шишињата и тегличките со храна за деца треба да се промешаат или протресат и да се провери температурата пред употребата, за некој да не се изгори;			✓	
Уредот не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, недоволно искусни или обучени лица, освен доколку истите не се надгледуваат или не им се дадени инструкции од страна на лицето одговорно за нивната безбедност.	✓	✓	✓	✓
Оваа печка треба да се постави во соодветна насока и висина кои ќе овозможат лесен пристап до внатрешноста и делот за управување.	✓	✓	✓	✓
Пред да ја употребите печката за прв пат, печката треба да работи со вода во рок од 10 минути, па потоа да се користи.	✓	✓	✓	✓
Микробрановата печка треба да се постави така да приклучокот биде достапен. Ако печката создава чуден звук, мирис на запалено или испушта чад, веднаш извадете го приклучокот за напојување и обратете се до најблискиот сервисен центар.	✓	✓	✓	✓
За време на чистењето, површините може да се загреат повеќе од вообичаено, па затоа не дозволувајте им на малите деца да бидат во близина. (само модел со функција за чистење)		✓	✓	
Истурената храна мора да се отстрани пред чистењето, а садовите кои треба рачно да се измијат може да останат во печката за време на чистењето. (само модел со функција за чистење)	✓	✓	✓	✓
По инсталирањето, потребно е да бидете во можност да го исклучите уредот. Исклучувањето може да се изврши ако имате пристап до приклучокот или ако вградите прекинувач во фиксната инсталација во согласност со правилата за поставување инсталација. (само модел за вградување)	✓	✓	✓	✓

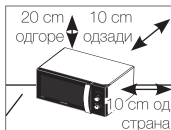
МАКЕДОНСКИ

ВНИМАНИЕ				
Користете садови исклучиво наменети за употреба во микробранови печки; НЕ употребувајте метални садови, тенџериња со златни и сребрени делови, ражен, вилушки и сл. Отстранете ги врвките од хартиените и пластични ќеси. Причина: Електрично празнење или искри може да предизвикаат оштетување на печката.	✓		✓	✓
Кога загревате храна во пластични или хартиени кеси, внимавајте да не дојде до палење;	✓		✓	
Не сушете весници или облека во микробрановата печка.	✓		✓	✓
Користете пократки времиња за помали количини на храна за да спречите прегревање и горење на храната.	✓		✓	✓
Ако се појави чад, исклучете го уредот или прекинете го напојувањето и оставете ја вратата затворена за да се изгасне пламенот;	✓		✓	✓
Чистете ја печката редовно и отстранете ги сите остатоци од храна;	✓	✓		✓
Не го потопувајте кабелот или приклучокот за напојување во вода и држете го кабелот за напојување подалеку од топлина.	✓	✓		
Јајца со лушпа и тврдо варени јајца не треба да се загреваат во микробрановата печка, бидејќи може да експлодираат, дури и ако печката повеќе не е вклучена; Исто така, не загревајте херметички или вакуумирани шишиња, тегли, садови, ореви со лушпа, домати и сл.			✓	✓
Не покривајте ги отворите за вентилација со крпа или весници. Тие може да се запалат од топлиот воздух кој излегува од внатрешноста на печката. Исто така, печката може да се прегрее и автоматски да се исклучи, а ќе остане исклучена сè додека не се излади доволно.	✓		✓	
Секогаш употребувајте ракавици при вадење на сад од печката за да не добиете изгореници.			✓	
Не допирајте ги загреаните делови или внатрешноста на печката сè додека не се оладат.			✓	
Промешајте ги течностите при загревањето или по завршување на загревањето и оставете го садот со течности најмалку 20 секунди по загревањето за да спречите преврување.			✓	
Немојте да приоѓате премногу блиску кога ја отворате вратата за да не добиете изгореници од жешкиот воздух или пареата која излегува.			✓	
Не употребувајте ја микробрановата печка кога е празна. Микробрановата печка автоматски ќе се исклучи за 30 минути заради безбедносни причини. Ви препорачуваме постојано да ставате чаша со вода во печката за апсорбирање на микробрановата енергија доколку микробрановата печка случајно се активира.	✓			✓
Не употребувајте јаки абразивни средства или остри метални жици за чистење на стаклото од вратата на печката кои може да го оштетат и да придонесат тоа да се скрши.	✓			✓
Инсталирајте ја печката во согласност со слободниот простор кој е наведен во ова упатство. (погледнете го делот за инсталирање на микробрановата печка.)	✓		✓	
Внимавајте при приклучувањето на останатите електрични уреди во штекер во близина на печката.	✓	✓	✓	

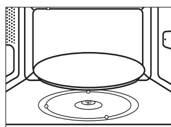
ИНСТАЛИРАЊЕ НА МИКРОБРАНОВАТА ПЕЧКА

Поставете ја печката на рамна површина на височина од 85 cm од подот. Површината треба да е доволно цврста за да ја издржи тежината на печката.

1. Кога ја поставувате печката, оставете соодветен простор за вентилација од најмалку 10 cm (4 инчи) одзади и од страните и 20 cm (8 инчи) одгоре.



2. Отстранете ја амбалажата од внатрешноста на печката.
   Проверете дали чинијата се врти слободно.



3. Микробрановата печка треба да се постави така да приклучокот биде достапен.

☛ Доколку кабелот за напојување е оштетен, треба да се замени со специјален кабел кој може да го набавите од производителот или сервисерот.
За ваша безбедност, приклучете го кабелот во 3-пински, 230 волти, 50Hz, AC приклучок со заземјување. Ако кабелот од уредот е оштетен, треба да се замени со специјален кабел.

☛ Не поставувајте ја микробрановата печка во топла и влажна околина како на пример во близина на шпорет или радијатор. Спецификациите за напојување на печката треба да се почитуваат и секој продолжителен кабел треба да ги задоволува истите стандарди кои важат за кабелот кој се испорачува со печката. Пред првото користење на микробрановата печка избришете ја внатрешноста и вратата за затворање со влажна крпа.

ШТО ДА НАПРАВИТЕ АКО СЕ СОМНЕВАТЕ ИЛИ ИМАТЕ ПРОБЛЕМ

Ако се соочувате со некој од проблемите наведени подолу, испробајте ги понудените решенија.

Ова е нормално.

- Кондензација во внатрешноста на печката
- Струење на воздух околу вратата и надворешноста
- Рефлексија на светлина околу вратата и надворешноста
- Излегување на пареа од вратата или вентилационите отвори

Печката не се активира кога ќе го притиснете копчето за Време/Тежина (◔/g(⁂)).

- Дали вратата е целосно затворена?

Храната воопшто не е зготвена

- Дали правилно го поставивте тајмерот и/или го притиснавте копето за **Време/Тежин** (◔/g(⁂)).
- Дали вратата е затворена?
- Дали сте го преоптовариле електричното коло и дошло до избивање на осигурувачот?

Храната е премногу или недоволно зготвена

- Дали сте поставиле соодветно времетраење на готвењето за одредениот тип на храна?
- Дали сте избрале соодветна јачина?

Се јавуваат искри и звуци во внатрешноста на печката (електрично празнење)

- Дали сте користеле сад со метални делови?
- Дали сте оставиле вилушка или друг метален прибор во внатрешноста на печката?
- Дали алуминиумската фолија е премногу блиску до внатрешните ѕидови?

Печката предизвикува пречки кај радиоприемниците или телевизорите

- Додека се користи печката може да се јават мали пречки кај радиоприемниците или телевизорите. Ова е нормално. За да го отстраните проблемот, поставете ја печката подалеку од телевизорите, радиоприемниците и антените.
- Ако се јават пречки кај микропроцесорот на печката, екранот може да се ресетира. За да го отстраните проблемот, исклучете го кабелот за напојување и повторно вклучете го. Повторно поставете го времето.

МАКЕДОНСКИ

ПОСТАВУВАЊЕ НА ВРЕМЕТО

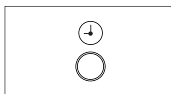
Вашата микробранова печка има вграден часовник. Кога напојувањето е вклучено, на екранот автоматски ќе се прикаже “12:00”. Ве молиме поставете го моменталното време. Времето може да биде прикажано во 24-часовен или 12-часовен формат. Часовникот мора да го поставите:

- Кога првпат ја инсталирате вашата микробранова печка
- По прекин на напојувањето

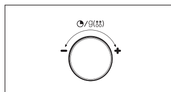
Не заборавајте да го наместите часовникот при премин од летно во зимско пресметување на времето и обратно.

1. **За да се прикаже времето во...** / **Потоа притиснете го копчето ...**

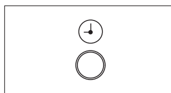
За да се прикаже времето во...	Потоа притиснете го копчето ...
24-часовен формат	Еднаш
12-часовен формат	Двапати



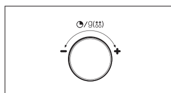
2. Завртете го копчето за **Време/Тежина** за да го поставите часот.



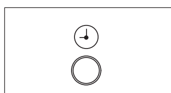
3. Притиснете го копчето.



4. Завртете го копчето за **Време/Тежина** за да ги поставите минутите.



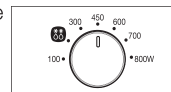
5. Притиснете го копчето.



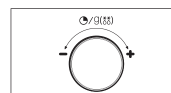
ГОТВЕЊЕ/ПОДГРЕВАЊЕ

Следната процедура објаснува како да готвите или подгревате храна. СЕКОГАШ проверете ги поставените параметри пред да ја оставите печката без надзор. Прво, поставете ја храната на средина од плочата. Потоа затворете ја вратата.

1. Поставете ја јачината на максимум со завртување на копчето за **КОНТРОЛА НА ЈАЧИНА НА ГОТВЕЊЕ**. (МАКСИМАЛНА ЈАЧИНА : 800 W)



2. Изберете го времето со вртење на копчето за **Време/Тежина**.



Резултат : Светлото се вклучува и плочата почнува да се врти.

1) Готвењето започнува и кога ќе заврши се слуша звучен сигнал "бип" четирипати.
2) Сигналот за крај ќе го слушнете 3 пати (еднаш во минута).
3) Моменталното време повторно се прикажува.

Никогаш **не вклучувајте ја печката кога е празна.**

Можете да го менувате нивото на јачина за време на готвењето со вртење на копчето за **КОНТРОЛА НА ЈАЧИНА НА ГОТВЕЊЕ**.

НИВОА НА ЈАЧИНА

Можете да изберете некое од нивоата на јачина кои се наведени подолу.

Ниво на јачина	Излез	Ниво на јачина	Излез
ВИСОКО	800 W	СРЕДНО НИСКО	300 W
ПОДГРЕВАЊЕ	700 W	АВТОМАТСКО ОДМРЗНУВАЊЕ	180 W
СРЕДНО ВИСОКО	600 W	НИСКО/ОДРЖУВАЊЕ ТОПЛО	100 W
СРЕДНО	450 W		

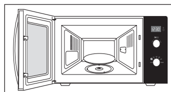
Ако изберете повисоко ниво, времето за готвење треба да се намали.

Ако изберете пониско ниво, времето за готвење треба да се зголеми.

ПРЕКИНУВАЊЕ НА ГОТВЕЊЕТО

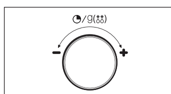
Можете да го прекинете готвењето во секое време за да ја проверите храната.

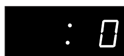
1. За привремено прекинување;
Отворете ја вратата.



Резултат : Готвењето се прекинува. За да го продолжите готвењето, затворете ја вратата.

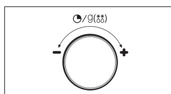
2. За целосно прекинување;
Завртете го копчето за **Време/Тежина** (◔/g(❄)) налево. Ќе се прикаже “0”.





ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ВРЕМЕТО НА ГОТВЕЊЕ

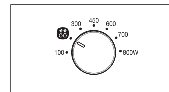
1. Прилагодете го времето на готвење со ротирање на копчето за **Време/Тежина** (◔/g(❄)). Завртете го копчето надесно за да го зголемите времето на готвење на храната при процесот на готвење.



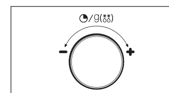
УПОТРЕБА НА ФУНКЦИЈАТА ЗА АВТОМАТСКО ОДМРЗНУВАЊЕ

Функцијата за автоматско одмрзнување ви овозможува одмрзнување на месо, живина или риба. Прво, поставете ја замрзнатата храна на средина од плочата и затворете ја вратата.

1. Завртете го копчето за **КОНТРОЛА НА ЈАЧИНА НА ГОТВЕЊЕ** на симболот за **Автоматско одмрзнување** (❄).



2. Завртете го копчето за **Време/Тежина** (◔/g(❄)) за да ја изберете соодветната тежина.



Резултат : Светлото се вклучува и плочата почнува да се врти.

1) Готвењето започнува и кога ќе заврши се слуша звучен сигнал "бип" четирипати.
2) Сигналот за крај ќе го слушнете 3 пати (еднаш во минута).
3) Моменталното време повторно се прикажува.

Користете само садови кои можат безбедно да се користат во микробранова печка.

ПОСТАВУВАЊЕ НА АВТОМАТСКО ЗАБРЗАНО ОДМРЗНУВАЊЕ

Пред одмрзнувањето отстранете ги сите материјали за пакување. Поставете ја замрзнатата храна на плочата. Завртете ја храната кога печката ќе емитува "бип" звук. Запазете го соодветното време на стоење по завршување на автоматското одмрзнување.

Код/Храна	Големина на порции	Време на стоење	Препораки
Месо	200-1500 g	20-60 мин.	Покријте со алуминиумска фолија. Завртете ја храната кога печката ќе емитува "бип" звук.
Живина	200-1500 g	20-60 мин.	
Риба	200-1500 g	20-50 мин.	

ВОДИЧ ЗА ОПРЕМА ЗА ГОТВЕЊЕ

За да готвите во микробранова печка, микробрановите треба да може да навлезат во храната, без да се рефлектираат или апсорбираат од садот кој се користи.
Бидете внимателни при изборот на садови за готвење. Ако садовите се наменети за употреба во микробранова печка, не треба да се грижите.
Во следната табела се прикажани разни видови на садови со забелешка дали се погодни или не за употреба во микробранова печка.

Садови	За микробранови	Коментари
Алуминиумска фолија	✓ ✗	Се користи во мали количини за заштита на храната од прегревање. Може да дојде до искрење доколку фолијата е премногу блиску до ѕидовите од печката или пак ја има премногу.
Чинија за печење	✓	Не загревајте повеќе од осум минути.
Порцелански и земјени садови	✓	Порцеланот, грнчаријата, глазираните земјени садови и финиот порцелан се погодни, освен ако не се декорирани со метал.
Картонски садови со полиестер за една употреба	✓	Одредена замрзната храна се пакува во вакви садови.
Амбалажа за брза храна		
• Амбалажа за чаши од стиропор	✓	Може да се користат за загревање храна. Подгревањето може да доведе до топење на стиропорот.
• Хартиени кеси или листови	✗	Може да предизвика пожар.
• Рециклирана хартија или метални додатоци	✗	Може да предизвика искрење.

Садови	За микробранови	Коментари
Садови од стакло		
• Од печка-на-маса	✓	Може да се користат ако не се декорирани со метал.
• Садови од фино стакло	✓	Може да се користат за подгревање храна или течност. Деликатното стакло може да се скрши или пукне при нагло загревање.
• Стаклени тегли	✓	Капакот треба да се извади. Погодни се само за подгревање.
Метал		
• Садови	✗	Може да предизвика искрење или пожар.
• Кеси за замрзнување со врвка	✗	
Хартија		
• Чинии, чаши, салфетки и хартија за кујна	✓	За краткотрајно готвење и подгревање. Исто така и за апсорбирање на влага.
• Рециклирана хартија	✗	Може да предизвика искрење.

Садови	За микробранови	Коментари
Пластика		
• Кутии	✓	Особено ако е отпорна на топлина. Некои пластики можат да се искриват или да ја загубат бојата при висока температура. Не употребувајте пластика од меламин.
• Фолија	✓	Се користи за задржување на влагата. Не треба да ја допира храната. Внимавајте при отстранување на фолијата, може да излезе врела пареа.
• Кеси за замрзнување	✓✗	Единствено ако се отпорни на вриење и загревање. Не смее да е херметички затворено. Боцнете со вилушка доколку е потребно.
Восочна хартија или хартија отпорна на маснотии	✓	Се употребува за да ја задржи влажноста и го спречува расипувањето.

✓ **: Се препорачува**

✓✗ **: Користете внимателно**

✗ **: Не е безбедно**

ЧИСТЕЊЕ НА МИКРОБРАНОВАТА ПЕЧКА

Следните делови од микробрановата печка треба да се чистат редовно за да не се таложат остатоци од маснотии и храна:

- Внатрешните и надворешните површини
- Вратата и шарките
- Плочата и кружните прстени

☛ **СЕКОГАШ** проверете дали шарките од вратата се чисти и дали вратата е добро затворена.

☛ Лошото одржување на печката може да доведе до оштетување на површината што би предизвикало расипување на печката и можни несакани ситуации.

1. Исчистете ја внатрешноста со мека крпа и топла вода со сапуница. Исплакнете и исушете.
2. Отстранете ја нечистотијата од внатрешната површина и од кружниот прстен со насапунета крпа. Исплакнете и исушете.
3. За да ги отстраните тврдокорните нечистотии и мирисот, ставете чаша со разблажен лимонов сок на плочата и загрејте десет минути со најголема јачина.
4. Измијте ја вртливата плоча кога тоа ќе биде потребно, може и во машина за миење садови.

НЕМОЈТЕ да истурате вода на вентилацијата. **НИКОГАШ** не употребувајте абразивни или хемиски средства. При чистењето на шарките од вратата особено внимавајте да нема остатоци:

- Кои се наталожени
- Го попречуваат затворањето на вратата

МАКЕДОНСКИ

ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

SAMSUNG постојано се труди да ги подобрува своите производи. Дизајнот и спецификациите во упатството се предмет на промени без претходна најава.

Модел	**ME82V / MW82V**
Извор на напојување	230 V ~ 50 Hz
Потрошувачка на енергија Микробранови	1150 W
Излезна моќност	100 W / 800 W (IEC-705)
Работна фреквенција	2450 MHz
Магнетрон	OM75S(31)
Метод на ладење	Вентилатор за ладење со електромотор
Димензии (Ш x В x Д) Надвор Внатрешност на печка	489 x 275 x 374 mm 330 x 211 x 324 mm
Зафатнина	23 литри
Тежина Нето	околу 12 kg

МАКЕДОНСКИ

БЕЛЕШКИ

БЕЛЕШКИ

БЕЛЕШКИ



ПРАШАЊА ИЛИ КОМЕНТАРИ

ЗЕМЈА	ПОВИКАЈТЕ	ИЛИ ПОСЕТЕТЕ НÈ ПРЕКУ ИНТЕРНЕТ НА
ALBANIA	42 27 5755	www.samsung.com
BOSNIA	05 133 1999	
BULGARIA	07001 33 11	
CROATIA	062 - SAMSUNG (062-726-7864)	
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	
HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	
KOSOVO	+381 0113216899	
MACEDONIA	023 207 777	
MONTENEGRO	020 405 888	
POLAND	0 801 1SAMSUNG(172678) 022-607-93-33	
RUMANIA	08010 SAMSUNG (08010 726 7864) only from landline, local network Romtelecom - local tariff / 021 206 01 10 for landline and mobile, normal tariff	
SERBIA	0700 Samsung (0700 726 7864)	
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	
LITHUANIA	8-800-77777	
LATVIA	8000-7267	
ESTONIA	800-7267	

Код бр.: DE68-03910C

ME82V
MW82V

Cuptor cu microunde

Manual de utilizare și ghid de preparare

imaginați-vă posibilitățile

Vă mulțumim că ați achiziționat acest produs Samsung. Înregistrați-vă produsul la adresa

www.samsung.com/register



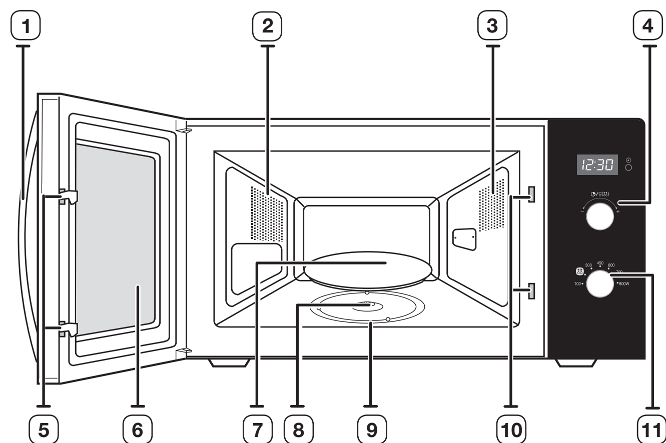
Acest manual este produs din hârtie reciclată 100 %.



ROMÂNĂ

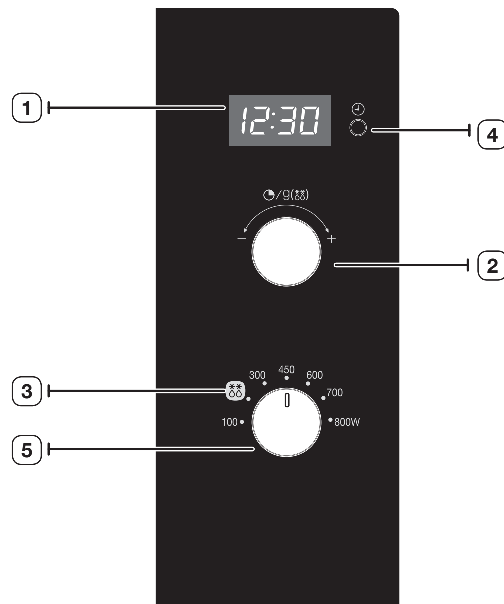
CUPRINS

CUPTORUL



1. MÂNERUL UȘII
2. ORIFICII DE VENTILAȚIE
3. LUMINĂ
4. DISC TIMP/GREUTATE
5. ZĂVOARELE UȘII
6. UȘĂ
7. PLATOU ROTATIV
8. CUPLAJ
9. INEL ROTATIV
10. ORIFICII DE BLOCARE DE SIGURANȚĂ
11. BUTON CONTROL PUTERE DE PREPARARE VARIABILĂ

PANOUL DE CONTROL



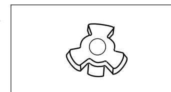
1. AFIȘAJ
2. DISC TIMP/GREUTATE
3. DECONGELARE AUTOMATĂ
4. BUTON SETARE ORĂ
5. BUTON CONTROL PUTERE DE PREPARARE VARIABILĂ

ACCESORII

În funcție de modelul achiziționat, vă sunt furnizate o serie de accesorii care pot fi utilizate în diferite moduri.

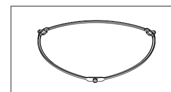
1. **Cuplajul** este montat deja pe axul motorului, la baza cuptorului.

   Scop: Cuplajul rotește platoul rotativ.



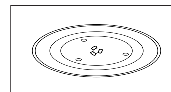
2. **Inelul rotativ** trebuie amplasat în centrul cuptorului.

   Scop: Inelul rotativ susține platoul rotativ.



3. **Platoul rotativ** trebuie așezat pe inelul rotativ, cu centrul fixat în cuplaj.

   Scop: Platoul rotativ reprezintă principala suprafață de preparare și poate fi îndepărtat ușor pentru curățare.



☛ **NU** utilizați cuptorul cu microunde fără inelul rotativ și platoul rotativ.

ROMÂNĂ

ROMÂNĂ

UTILIZAREA ACESTEI BROȘURI CU INSTRUCȚIUNI

Ați achiziționat un cuptor cu microunde SAMSUNG. Manualul de instrucțiuni conține informații utile pentru prepararea alimentelor cu ajutorul cuptorului cu microunde:

- Măsuri de siguranță
- Accesorii și recipiente adecvate
- Sfaturi utile pentru preparare
- Sfaturi de preparare

INFORMAȚII IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Instrucțiuni de siguranță importante.
CITIȚI-LE CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.
Înainte de utilizarea cuptorului, confirmați respectarea următoarelor instrucțiuni.

- Utilizați acest aparat doar în scopul în care a fost creat, după cum este descris în acest manual de utilizare. Avertismentele și instrucțiunile importante de siguranță din acest manual nu acoperă toate condițiile și situațiile posibile care pot surveni în timpul utilizării. Este responsabilitatea dvs. să vă folosiți simțul practic și să dați dovadă de atenție și grijă la instalarea, întreținerea și utilizarea aparatului dvs.
- Deoarece următoarele instrucțiuni de utilizare se referă la mai multe modele, caracteristicile cuptorului dvs. cu microunde ar putea fi ușor diferite de cele descrise în acest manual și este posibil ca nu toate semnele de avertizare să fie valabile. Dacă aveți întrebări sau nelămuriri, contactați cel mai apropiat centru de service sau căutați asistență și informații online, la adresa www.samsung.com.
- Cuptorul cu microunde este destinat încălzirii alimentelor. Este destinat exclusiv uzului casnic. Nu încălziți niciun tip de materiale textile sau pernițe umplute cu fibre, deoarece există pericolul de arsuri și incendiu. Producătorul nu este răspunzător pentru pagubele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă a aparatului.
- Necurățarea cuptorului poate duce la deteriorarea suprafeței, ceea ce poate să afecteze negativ durata de funcționare a aparatului și să determine apariția unor situații de risc.

LEGENDĂ PENTRU SIMBOLURI ȘI PICTOGRAME


AVERTISMENT — Pericole sau acțiuni riscante care pot conduce la **vătămări corporale grave sau la deces**.


ATENȚIE — Pericole sau acțiuni riscante care pot conduce la **vătămări personale minore sau defecțiuni**.

	Avertisment; pericol de incendiu		Avertisment; suprafață fierbinte
	Avertisment; electricitate		Avertisment; material exploziv
	NU încercați.		Urmați indicațiile întocmai.
	NU dezasamblați.		Deconectați ștecherul cablului de alimentare de la priza de perete.
	NU atingeți.		Asigurați-vă că aparatul dispune de împământare pentru a preveni electrocutarea.
	Apelați la un centru de service pentru asistență.		Notă
	Important		

PRECAUȚIE PENTRU EVITAREA POSIBILEI EXPUNERI LA ENERGIE DE MICROUNDE EXCESIVĂ.

Nerespectarea următoarelor măsuri de siguranță poate avea ca rezultat expunerea nocivă la microunde.

(a) În niciun caz nu trebuie să încercați să puneți în funcțiune cuptorul cu ușa deschisă, să modificați dispozitivele de blocare de siguranță (zăvoarele ușii) sau să introduceți obiecte în orificiile de blocare de siguranță.

(b) NU așezați obiecte între ușa cuptorului și partea frontală a acestuia și nu lăsați să se acumuleze resturi de alimente sau agenți de curățare pe suprafețele de etanșare. Asigurați-vă că ușa și suprafețele de etanșare ale ușii sunt menținute curate prin ștergere după utilizare mai întâi cu o cârpă umedă și apoi cu o cârpă moale uscată.

(c) NU puneți în funcțiune cuptorul dacă este defect până când nu este reparat de un tehnician de service calificat, instruit de producător. Este extrem de important ca ușa cuptorului să se închidă corespunzător și următoarele componente să nu prezinte defecțiuni:

(1) Ușa (îndoită)

(2) Balamalele ușii (rupte sau desprinse)

(3) Elementele și suprafețele de etanșare ale ușii

(d) Cuptorul nu trebuie să fie reglat sau reparat decât de tehnicieni de service calificați, instruiți de producător.

Acest produs este un echipament ISM din clasa B, grupa 2. Definiția grupei 2 este: o grupă ce conține toate echipamentele ISM în care energia RF este generată intenționat și/sau utilizată sub formă de radiații electromagnetice pentru tratarea materialelor și echipamente EDM și de sudură în arc. Echipamentele clasa B sunt echipamente adecvate pentru uz la domiciliu și în locuri conectate direct la o rețea de alimentare cu tensiune scăzută, destinată clădirilor rezidențiale.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

Asigurați-vă de respectarea permanentă a acestor măsuri de siguranță.

⚠ AVERTISMENT				
Modificarea sau repararea cuptorului cu microunde trebuie efectuată doar de personal calificat.	✔	✔	✔	✔
Nu încălziți lichide sau alte alimente în recipiente etanșe.	✔	✔	✔	✔
Pentru siguranța dvs., nu utilizați dispozitive de curățat cu apă sau abur sub presiune.	✔	✔	✔	✔
Nu instalați acest aparat lângă un corp de încălzire sau materiale inflamabile, în locuri umede, uleioase sau cu praf, în locuri expuse direct la lumina soarelui sau la apă sau unde există pericolul unor scurgeri de gaze ori pe suprafețe neregulate.	✔	✔	✔	✔
Acest aparat trebuie împământat corespunzător în conformitate cu reglementările locale și naționale.	✔	✔	✔	✔
Scoateți periodic toate substanțele străine, cum ar fi praful sau apa, din bornele ștecherului și punctele de contact, utilizând o cârpă uscată.	✔	✔	✔	✔
Nu trageți sau îndoiți excesiv cablul de alimentare și nu plasați obiecte grele pe acesta.	✔	✔	✔	✔
În cazul unor scurgeri de gaze (gaz propan, gaz petrol lichefiat etc.), aerisiți imediat fără să atingeți ștecherul.	✔	✔	✔	✔
Nu atingeți ștecherul cablului de alimentare cu mâinile ude.	✔	✔	✔	✔
Nu opriți aparatul prin scoaterea din priză a ștecherului în timp ce se desfășoară o operație.	✔	✔	✔	✔

Nu introduceți degetele sau substanțe străine în orificiile aparatului. Dacă în aparat pătrund substanțe străine, cum ar fi apa, scoateți cablul de alimentare din priză și contactați cel mai apropiat centru de service.	✓	✓	✓	✓
Nu aplicați o presiune excesivă asupra aparatului și nu-l supuneți la șocuri mecanice.	✓	✓	✓	✓
Nu plasați cuptorul pe un obiect fragil, cum ar fi o chiuvetă sau un obiect din sticlă. (doar modelul de instalat pe blatul de bucătărie)	✓	✓		
Nu utilizați benzen, diluant, alcool sau dispozitive de curățat cu abur ori sub presiune pentru a curăța aparatul.	✓	✓	✓	✓
Asigurați-vă că tensiunea, frecvența și intensitatea curentului au valorile menționate în specificațiile produsului.	✓	✓		✓
Conectați ferm ștecherul cablului de alimentare la priza de perete. Nu utilizați triplu-ștechere, prelungitoare sau transformatoare electrice.	✓	✓	✓	
Nu prindeți cablul de alimentare de un obiect metalic, nu-l introduceți între obiecte sau în spatele cuptorului.	✓	✓	✓	
Nu utilizați un ștecher stricat, un cordon deteriorat sau o priză de perete care nu este fixată corespunzător. În cazul deteriorării ștecherului sau cablului de alimentare, contactați cel mai apropiat centru de service.	✓	✓	✓	✓
Aparatele nu sunt destinate a fi operate prin intermediul unui timer separat sau unui sistem de telecomandă.	✓	✓		
Nu turnați sau pulverizați apă direct pe cuptor.	✓	✓		
Nu plasați obiecte pe cuptor, în interiorul acestuia sau pe ușa cuptorului.	✓	✓	✓	

Nu pulverizați substanțe volatile, cum ar fi insecticid, pe suprafața cuptorului.	✓	✓		
Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul	✓	✓	✓	✓
Aparatul nu este destinat a fi instalat în vehicule de teren, rulote și alte vehicule similare etc.	✓	✓	✓	✓
Nu depozitați materiale inflamabile în cuptor. Fiți foarte atent la încălzirea preparatelor sau băuturilor care conțin alcool, deoarece vaporii de alcool pot intra în contact cu o parte fierbinte a cuptorului.	✓		✓	✓
Cuptorul cu microunde este destinat a fi utilizat numai plasat pe un bufet sau blat de bucătărie și nu trebuie plasat într-un dulap. (doar modelul de instalat pe blatul de bucătărie)	✓	✓	✓	✓
AVERTISMENT: Aparatul și părțile sale accesibile devin fierbinți în timpul utilizării. Trebuie evitată atingerea părților care se încălzesc. Copii cu vârsta sub 8 ani nu trebuie să aibă acces la cuptor decât sub supraveghere permanentă.	✓	✓	✓	✓
AVERTISMENT: Permiteți copiilor să utilizeze cuptorul cu microunde fără supraveghere numai dacă au primit instrucțiunile necesare pentru a putea folosi cuptorul în siguranță și au înțeles riscurile pe care le implică utilizarea necorespunzătoare.	✓	✓	✓	✓
Acest aparat poate fi folosit de către copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe dacă acestea sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni pentru utilizarea aparatului în siguranță și înțeleg riscurile implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea paratului nu se va efectua de către copii fără supraveghere.	✓	✓	✓	✓

AVERTISMENT: Dacă ușa sau elementele de etanșare ale acesteia sunt deteriorate, cuptorul nu trebuie pus în funcțiune până când nu este reparat de o persoană competentă.	✔	✔	✔	✔
AVERTISMENT: Executarea de operații de service și reparații care implică îndepărtarea unui capac ce asigură protecție împotriva expunerii la microunde de către o persoană care nu are competența necesară este periculoasă.	✔	✔	✔	✔
AVERTISMENT: Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de a înlocui lampa, pentru a evita posibilitatea de electrocutare.	✔	✔	✔	
AVERTISMENT: Lichidele și alte alimente nu trebuie încălzite în recipiente sigilate deoarece există riscul de explozie.	✔		✔	✔
AVERTISMENT: Părțile accesibile pot deveni fierbinți în timpul utilizării. Pentru a evita arsurile, copiii mici nu trebuie să aibă acces la cuptor.	✔		✔	
AVERTISMENT: Încălzirea băuturilor în cuptorul cu microunde poate avea ca rezultat fierberea întârziată, cu erupție. De aceea, trebuie să fiți atenți când manevrați recipientul. Pentru a preveni această situație, lăsați ÎNTOTDEAUNA să treacă minim 20 de secunde de la oprirea cuptorului, pentru ca temperatura să se uniformizeze. Amestecați lichidul în timpul încălzirii, dacă este necesar, și amestecați ÎNTOTDEAUNA după încălzire. În caz de opărire, respectați următoarele instrucțiuni de PRIM AJUTOR: • Scufundați zona opărită în apă rece minim 10 minute. • Acoperiți zona cu o compresă curată și uscată. • Nu aplicați creme, uleiuri sau loțiuni.	✔	✔	✔	✔
În timpul utilizării, aparatul devine fierbinte. Trebuie evitată atingerea elementelor de încălzire din interiorul cuptorului.	✔		✔	✔
AVERTISMENT: Conținutul biberoanelor și al borcănașelor de hrană pentru bebeluși trebuie amestecat și trebuie verificată temperatura acestora înainte de consum, pentru a evita arsurile;			✔	
Aparatul nu este destinat utilizării de către persoanele (inclusiv copiii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoanele fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau instruite corespunzător de către persoana responsabilă pentru siguranța lor cu privire la utilizarea aparatului.	✔	✔	✔	✔
Cuptorul trebuie poziționat într-o direcție și la o înălțime corespunzătoare, care permit accesul ușor la cavitatea și zona acestuia de control.	✔	✔	✔	✔
Înainte de a utiliza cuptorul pentru prima dată, acesta trebuie operat cu apă timp de 10 minute și abia după aceea utilizat.	✔	✔	✔	✔
Cuptorul cu microunde trebuie poziționat astfel încât ștecherul să fie accesibil. Dacă aparatul face un zgomot ciudat, are un miros de ars sau scoate fum, scoateți-l din priză imediat și contactați cel mai apropiat centru de service.	✔	✔	✔	✔
În timpul curățării, suprafețele se pot încălzi mai mult decât de obicei, iar copiii trebuie ținuți la distanță. (doar modelul cu funcție de curățare)		✔	✔	
Resturile în exces trebuie îndepărtate înainte de curățare, iar în timpul ciclului de curățare nu trebuie lăsate în cuptor decât ustensilele specificate în manual. (doar modelul cu funcție de curățare)	✔	✔	✔	✔

Aparatul trebuie să permită deconectarea de la sursa de alimentare după instalare. Pentru deconectare, ștecherul trebuie să fie acesibil sau se poate încorpora un întrerupător în cablajul fix, conform regulilor de cablare. (doar modelul încorporabil)	✔	✔	✔	✔

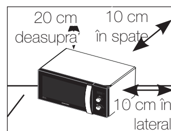
⚠ ATENȚIE

ATENȚIE				
Folosiți doar ustensile adecvate pentru utilizare în cuptoare cu microunde; NU utilizați recipiente metalice, recipiente cu model aurit sau argintat, frigărui, furculițe etc. Scoateți firele metalice de la pungile de hârtie ori plastic. Motiv: Se pot produce arcuri electrice sau scântei care pot defecta cuptorul.	✔		✔	✔
Când încălziți alimente în recipiente din hârtie sau plastic, supravegheați cu atenție cuptorul deoarece există posibilitatea de aprindere;	✔		✔	
Nu utilizați cuptorul cu microunde pentru a usca hârtii sau haine.	✔		✔	✔
Utilizați durate mai mici pentru cantități mai mici pentru a preveni supraîncălzirea și arderea mâncării.	✔		✔	✔
Dacă observați fum, opriți sau deconectați aparatul și lăsați ușa închisă pentru a stinge eventualele flăcări;	✔		✔	✔
Cuptorul trebuie curățat regulat și trebuie îndepărtate depunerile de alimente;	✔	✔		✔
Nu scufundați cablul de alimentare sau ștecherul în apă și țineți cablul de alimentare ferit căldură.	✔	✔		
Ouăle crude sau fierte cu tot cu coajă nu trebuie încălzite în cuptorul cu microunde deoarece pot exploda, chiar și după încheierea ciclului de încălzire la microunde. De asemenea, nu încălziți sticle, borcane și recipiente vidate sau sigilate și nici nuci cu coajă, roșii etc.			✔	✔
Nu acoperiți orificiile de ventilație cu materiale textile sau hârtie. Acestea pot lua foc în timpul evacuării aerului fierbinte din cuptor. De asemenea, cuptorul se poate supraîncălzi și se poate opri automat, caz în care va rămâne oprit până la răcirea suficientă.	✔		✔	
Folosiți întotdeauna mănuși speciale pentru cuptor atunci când scoateți un recipient din cuptor, pentru a evita arsurile accidentale.			✔	
Nu atingeți elementele care se încălzesc sau pereții interiori ai cuptorului până când acesta nu s-a răcit suficient.			✔	
Amestecați lichidele la jumătatea timpului de încălzire sau după aceasta și așteptați cel puțin 20 de secunde după încălzire pentru a preveni fierberea întârziată.			✔	
Stați la distanță de un braț de cuptor atunci când deschideți ușa pentru a evita opărirea cu aerul sau aburul fierbinte evacuat.			✔	
Nu puneți în funcțiune cuptorul cu microunde dacă este gol. Cuptorul cu microunde se va opri automat timp de 30 de minute din motive de siguranță. Recomandăm să lăsați permanent un pahar de apă în interiorul cuptorului pentru a absorbi energia microundelor în cazul pornirii accidentale a cuptorului.	✔			✔
Nu folosiți agenți de curățare abrazivi sau raclete metalice ascuțite pentru a curăța ușa de sticlă a cuptorului, deoarece acestea pot zgâria suprafața, cauzând spargerea sticlei.	✔			✔
Instalați cuptorul cu respectarea spațiilor libere specificate în acest manual. (Consultați Instalarea cuptorului cu microunde.)	✔		✔	
Aveți grijă când conectați alte echipamente electrice la prize din apropierea cuptorului.	✔	✔	✔	

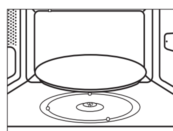
INSTALAREA CUPTORULUI CU MICROUNDE

Așezați cuptorul pe o suprafață plană, la 85 cm de la podea. Suprafața trebuie să fie suficient de rezistentă pentru a susține greutatea cuptorului.

1. Când instalați cuptorul, asigurați-vă că acesta este ventilat corespunzător, lăsând un spațiu de 10 cm (4 țoli) în spate și părțile laterale și un spațiu de 20 cm (8 țoli) deasupra.



2. Scoateți toate ambalajele din cuptor.
Instalați inelul rotativ și platoul rotativ.
Verificați dacă platoul rotativ se învârte liber.



3. Cuptorul cu microunde trebuie poziționat astfel încât ștecherul să fie accesibil.

☛ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu sau ansamblu special, disponibil de la producător sau agentul de service.
Pentru siguranța dvs. personală, introduceți cablul într-o priză cu împământare cu 3 pini, de 230 V, 50 Hz c.a. În cazul în care cablul de alimentare al aparatului este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu special.

☛ Nu instalați cuptorul cu microunde într-un mediu cu temperatură sau umiditate ridicată, respectiv în apropierea unui cuptor tradițional sau a unui calorifer. Specificațiile privind alimentare cu curent a cuptorului trebuie respectate, iar cablurile prelungitoare folosite să trebuie să aibă același standard cu cel al cablului de alimentare furnizat împreună cu cuptorul. Ștergeți interiorul și suprafața de etanșare a ușii cu o cârpă umedă înainte de a folosi cuptorul pentru prima dată.

ÎN CAZ DE NELĂMURIRI SAU PROBLEME

Dacă vă confruntați cu una din problemele menționate mai jos, încercați soluțiile indicate.

Este normal.

- Se formează condens în interiorul cuptorului
- Curenți de aer în jurul ușii și carcasei exterioare
- Reflexia luminii în jurul ușii și carcasei exterioare
- Abur degajat în jurul ușii sau orificiilor de ventilație

Cuptorul nu pornește când rotiți discul Timp/Greutate (◔/g(⁂)).

- Ușa este închisă complet?

Alimentele nu sunt gătite deloc

- Ați setat corect cronometrul și/sau ați apăsat discul **Timp/Greutate (◔/g(⁂))**?
- Ușa este închisă?
- Ați supraîncărcat circuitul electric determinând arderea sau declanșarea unei siguranțe?

Alimentele sunt gătite excesiv sau prea puțin

- Ați setat durata de preparare corespunzătoare pentru tipul de alimente?
- Ați selectat un nivel de putere corespunzător?

În cuptor se produs scântei sau trosnituri (se formează arcuri electrice)

- Ați folosit un recipient cu încrustații metalice?
- Ați lăsat o furculiță sau un instrument din metal în interiorul cuptorului?
- Folia de aluminiu este prea aproape de pereții interiori?

Cuptorul cauzează interferențe cu radioul sau televizorul

- În timpul funcționării cuptorului, se pot observa interferențe minore cu radioul sau televizorul. Este normal. Pentru a rezolva problema, amplasați cuptorul departe de televizor, aparate de radio și antene.
- Dacă microprocesorul cuptorului cu microunde detectează interferențe, este posibil ca afișajul să se reseteze. Pentru a rezolva această problemă, deconectați cablul de alimentare și conectați-l din nou. Resetați ora.

ROMÂNĂ

SETAREA OREI

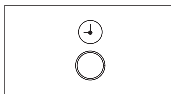
Cuptorul dvs. cu microunde are un ceas încorporat. Când cuptorul este alimentat cu energie, pe afişaj apare automat indicaţia „12:00”. Vă rugăm să setaţi ora curentă. Ora poate fi afişată în formatul de 12 sau de 24 de ore. Trebuie să setaţi ceasul:

- La prima instalare a cuptorului cu microunde
- După o pană de curent

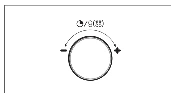
Nu uitaţi să reglaţi ceasul la trecerea de la ora de vară la cea de iarnă şi invers.

1. **Pentru a afişa ora în ...** — **Apăsaţi butonul ...**

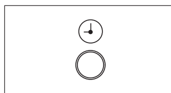
Pentru a afişa ora în ...	Apăsaţi butonul ...
formatul de 24 ore	O dată
formatul de 12 ore	De două ori



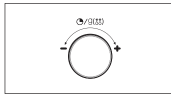
2. Rotiţi discul **Timp/Greutate** pentru a seta ora.



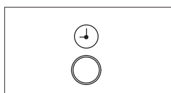
3. Apăsaţi butonul.



4. Rotiţi discul **Timp/Greutate** pentru a seta minutele.



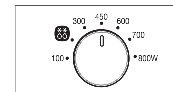
5. Apăsaţi butonul.



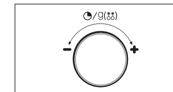
PREPARAREA/REÎNCĂLZIREA

Următorul procedeu explică modul de preparare sau reîncălzire a alimentelor. Verificaţi ÎNTOTDEAUNA setările pentru preparare înainte de a lăsa cuptorul nesupravegheat. Mai întâi, aşezaţi alimentele în centrul platoului rotativ. Apoi închideţi uşa.

1. Setaţi nivelul de putere la valoarea maximă, rotind butonul **CONTROL PUTERE DE PREPARARE**. (PUTERE MAXIMĂ: 800 W)



2. Setaţi durata prin rotirea discului **Timp/Greutate**.



Rezultat: Lumina din cuptor se aprinde, iar platoul rotativ începe să se rotească.

1) Prepararea începe, iar la încheiere cuptorul emite patru semnale sonore.
2) Semnalul de reamintire a încheierii preparării se va declanşa de 3 ori (o dată pe minut).
3) Se afişează din nou ora curentă.

Nu porniţi niciodată cuptorul cu microunde atunci când este gol.

Puteţi modifica nivelul de putere în timpul preparării rotind butonul **CONTROL PUTERE DE PREPARARE**.

NIVELURI DE PUTERE

Puteţi alege unul dintre nivelurile de putere menţionate mai jos.

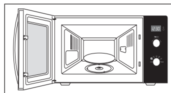
Nivel de putere	Putere	Nivel de putere	Putere
RIDICAT	800 W	MEDIU SCĂZUT	300 W
REÎNCĂLZIRE	700 W	DECONGELARE AUTOMATĂ	180 W
MEDIU RIDICAT	600 W	SCĂZUT/MENŢINERE TEMPERATURĂ	100 W
MEDIU	450 W		

Dacă selectaţi un nivel de putere mai mare, durata de preparare trebuie redusă.

Dacă selectaţi un nivel de putere mai mic, durata de preparare trebuie crescută.

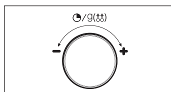
OPRIREA PREPARĂRII

Puteți opri prepararea în orice moment pentru a verifica alimentele.



1. Pentru a opri temporar;
Deschideți ușa.

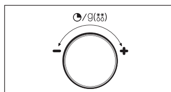
Rezultat: Prepararea se oprește. Pentru a relua prepararea, închideți ușa.



2. Pentru a opri complet;
Rotiți discul **Timp/Greutate** (◔/g(⁂)) spre stânga.
Pe afișaj apare indicația „0”.



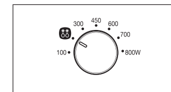
REGLAREA DURATEI DE PREPARARE



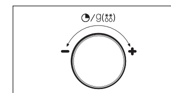
1. Ajustați durata de preparare rămasă rotind discul **Timp/Greutate** (◔/g(⁂)). Rotiți discul la dreapta pentru a crește timpul de preparare a alimentelor în timpul procesului de preparare.

UTILIZAREA FUNCȚIEI DE DECONGELARE AUTOMATĂ

Funcția de decongelare automată vă permite să decongelați carne, pui sau pește. Mai întâi, așezați alimentele congelate în centrul platoului rotativ și închideți ușa.



1. Rotiți butonul **CONTROL PUTERE DE PREPARARE** în poziția corespunzătoare simbolului **Decongelare automată** (⁂).



2. Rotiți discul **Timp/Greutate** (◔/g(⁂)) pentru a selecta greutatea corespunzătoare.

Rezultat: Lumina din cuptor se aprinde, iar platoul rotativ începe să se rotească.

1) Prepararea începe, iar la încheiere cuptorul emite patru semnale sonore.
2) Semnalul de reamintire a încheierii preparării se va declanșa de 3 ori (o dată pe minut).
3) Se afișează din nou ora curentă.

Utilizați numai recipiente recomandate pentru cuptoarele cu microunde.

SETĂRILE PENTRU DECONGELAREA AUTOMATĂ

Îndepărtați ambalajele înainte de decongelare. Așezați alimentele congelate pe platoul rotativ. Întoarceți alimentele pe partea cealaltă după semnalul sonor. Respectați durata de așteptare corespunzătoare după încheierea operației de decongelare automată.

Cod/Aliment	Dimensiune porție	Durată de așteptare	Recomandări
Carne	200-1500 g	20-60 min.	Protejați marginile cu folie de aluminiu. Întoarceți alimentele pe partea cealaltă după semnalul sonor.
Pui	200-1500 g	20-60 min.	
Pește	200-1500 g	20-50 min.	

ROMÂNĂ

GHIDUL PENTRU MATERIALE DE GĂTIT

Pentru a găti alimente la cuptorul cu microunde, microundele trebuie să penetreze alimentele fără a fi reflectate sau absorbite de vasul folosit. Trebuie să alegeți cu atenție materialele pentru gătit. Dacă materialul este marcat ca recomandat pentru microunde, atunci nu trebuie să vă faceți griji. Următorul tabel prezintă diferite tipuri de materiale de gătit și indică dacă și cum trebuie folosite într-un cuptor cu microunde.

Materiale de gătit	Recomandat pentru microunde	Comentarii
Folie din aluminiu	✓ ✗	Se poate folosi în cantități mici pentru a proteja anumite zone împotriva preparării în exces. Dacă folia este prea aproape de peretele cuptorului sau se folosește prea multă folie, se pot forma arcuri electrice.
Platou de rumenire	✓	Nu trebuie preîncălzit mai mult de opt minute.
Porțelan și vase din lut	✓	Porțelanul, vasele din lut și din os sunt de obicei adecvate pentru microunde, cu excepția celor cu încrustații metalice.
Tăvi de unică folosință din poliester cartonat	✓	Unele alimente congelate sunt ambalate în astfel de tăvi.
Ambalaje tip fast-food		
• Recipiente din polistiren	✓	Se pot utiliza pentru încălzirea alimentelor. Supraîncălzirea poate determina topirea polistirenului.
• Pungi de hârtie sau hârtie de ziar	✗	Pot lua foc.
• Hârtie reciclată sau ambalaje metalice	✗	Poate cauza formarea de arcuri electrice.
Sticlă		
• Veselă	✓	Se pot folosi dacă nu au încrustații metalice.
• Sticlă fină	✓	Se pot utiliza pentru a încălzi alimente sau lichide. Sticla fină se poate sparge sau poate crăpa dacă este încălzită brusc.
• Borcane din sticlă	✓	Trebuie scos capacul. Adecvate numai pentru încălzire.
Metal		
• Vase	✗	Pot cauza formarea de arcuri și aprinderea.
• Legături pentru pungile de congelator	✗	
Hârtie		
• Farfurii, căni, șervețele și șervete de bucătărie	✓	Pentru prepararea rapidă și încălzire. Inclusiv pentru absorbirea umidității în exces.
• Hârtie reciclată	✗	Poate cauza formarea de arcuri electrice.

Materiale de gătit	Recomandat pentru microunde	Comentarii
Plastic		
• Recipiente	✓	În special dacă sunt făcute din plastic termorezistent. Alte materiale plastice se pot deforma sau decolora la temperaturi ridicate. Nu folosiți plastic cu melamină.
• Folie de plastic	✓	Se poate utiliza pentru reținerea umidității. Nu trebuie să atingă alimentele. Aveți grijă când îndepărtați folia deoarece se vor degaja aburi fierbinți.
• Pungi pentru congelator	✓✗	Numai dacă sunt rezistente la fierbere sau garantate pentru cuptor. Nu trebuie să fie ermetice. Găuriți-le cu o furculiță, dacă este necesar.
Hârtie cerată	✓	Se poate utiliza pentru reținerea umidității și prevenirea împroșcării.

✓ **: Recomandat**

✓✗ **: A se utiliza cu atenție**

✗ **: Nesigur**

CURĂȚAREA CUPTORULUI CU MICROUNDE

Următoarele componente ale cuptorului cu microunde trebuie curățate regulat pentru a preveni depunerea de grăsimi și resturi de alimente:

- Suprafețele interioare și exterioare
- Ușa și elementele de etanșare ale ușii
- Platoul rotativ și inelele rotative

Asigurați-vă ÎNTOTDEAUNA că elementele de etanșare ale ușii sunt curate și ușa se închide corespunzător.

Necurățarea cuptorului poate duce la deteriorarea suprafeței, ceea ce poate să afecteze negativ funcționarea aparatului și să determine apariția unor situații de risc.

1. Curățați suprafețele exterioare cu o cârpă moale și apă caldă cu săpun. Clătiți și uscați.
2. Îndepărtați stropii sau petele de pe suprafețele interioare sau de pe inelul rotativ cu o cârpă îmbibată cu apă și săpun. Clătiți și uscați.
3. Pentru a îndepărta resturile de alimente întărite și mirosurile neplăcute, așezați o ceașcă de suc de lămâie diluat pe platoul rotativ și încălziți timp de zece minute la putere maximă.
4. Spălați platoul în mașina de spălat vase sau manual ori de câte ori este necesar.

NU vărsați apă în orificiile de ventilație. Nu folosiți **NICIODATĂ** produse abrazive sau solvenți chimici. Fiți atenți când curățați elementele de etanșare ale ușii, pentru a vă asigura că nu există particule:

- Acumulate
- Care împiedică închiderea corespunzătoare a ușii

ROMÂNĂ

SPECIFICAȚII TEHNICE

SAMSUNG depune eforturi pentru a-și îmbunătăți produsele în mod constant. Prin urmare, atât specificațiile de design, cât și aceste instrucțiuni de utilizare pot fi modificate fără înștiințare prealabilă.

Model	ME82V / MW82V
Sursa de alimentare	230 V ~ 50 Hz
Consum de energie Microunde	 1150 W
Putere de ieșire	100 W/800 W (IEC-705)
Frecvență de funcționare	2450 MHz
Magnetron	OM75S(31)
Metodă de răcire	Ventilator cu motor
Dimensiuni (l x H x A) Exterior Cavitate cuptor	 489 x 275 x 374 mm 330 x 211 x 324 mm
Volum	23 litri
Greutate Netă	 aprox. 12 kg

NOTE

Romanian



Cum se elimină corect acest produs (Deşeuri de echipamente electrice şi electronice)

(Aplicabil în țările Uniunii Europene şi în alte țări cu sisteme de colectare selectivă)

Acest simbol de pe produs, accesorii şi documentație indică faptul că produsul şi accesoriile sale electronice (încărcător, căşti, cablu USB) nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri menajere la finalul duratei lor de utilizare. Dat fiind că eliminarea necontrolată a deşeurilor poate dăuna mediului înconjurător sau sănătății umane, vă rugăm să separați aceste articole de alte tipuri de deşeuri şi să le reciclați în mod responsabil, promovând astfel reutilizarea durabilă a resurselor materiale.

Utilizatorii casnici trebuie să-l contacteze pe distribuitorul care le-a vândut produsul sau să se intereseze la autoritățile locale unde şi cum pot să ducă aceste articole pentru a fi reciclate în mod ecologic.

Utilizatorii comerciali trebuie să-şi contacteze furnizorul şi să consulte termenii şi condițiile din contractul de achiziție. Acest produs şi accesoriile sale electronice nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri comerciale.

NOTE

NOTE

ROMÂNĂ

SAMSUNG

ÎNTREBĂRI SAU COMENTARII

ŢARA	APELAŢI	SAU VIZITAŢI-NE ONLINE LA
ALBANIA	42 27 5755	www.samsung.com
BOSNIA	05 133 1999	
BULGARIA	07001 33 11	
CROATIA	062 - SAMSUNG (062-726-7864)	
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	
HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	
KOSOVO	+381 0113216899	
MACEDONIA	023 207 777	
MONTENEGRO	020 405 888	
POLAND	0 801 1SAMSUNG(172678) 022-607-93-33	
RUMANIA	08010 SAMSUNG (08010 726 7864) only from landline, local network Romtelecom - local tariff / 021 206 01 10 for landline and mobile, normal tariff	
SERBIA	0700 Samsung (0700 726 7864)	
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	
LITHUANIA	8-800-77777	
LATVIA	8000-7267	
ESTONIA	800-7267	

Nr. cod: DE68-03910C

ME82V
MW82V

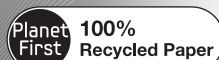
Mikrotalasna pećnica

Uputstvo za upotrebu i vodič za kuvanje

imagine the possibilities

Hvala vam što ste kupili proizvod kompanije Samsung. Registrujte svoj uređaj na adresi

www.samsung.com/register



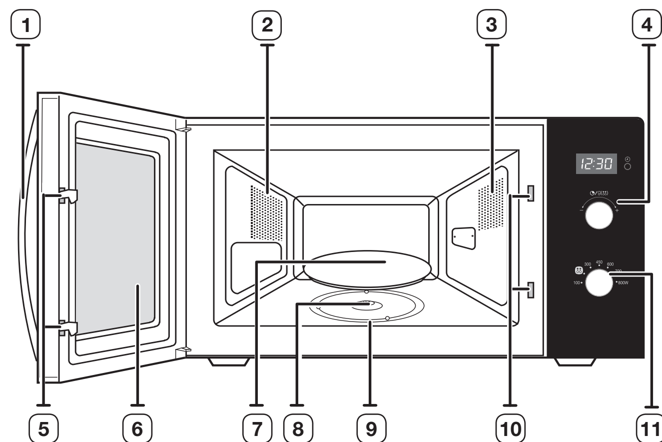
Ovaj priručnik štampan je na 100 % recikliranom papiru.



SRPSKI

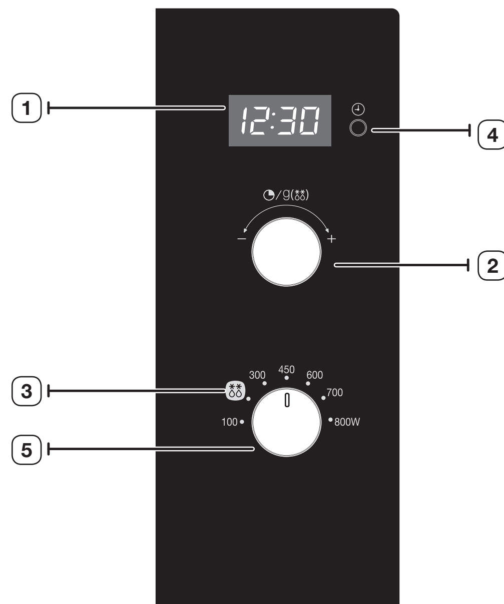
SADRŽAJ

PEĆNICA



1. DRŠKA NA VRATIMA
2. VENTILACIONI OTVORI
3. SVETLO
4. DUGME VREME/TEŽINA
5. BRAVE NA VRATIMA
6. VRATA
7. OBRTNO POSTOLJE
8. SPOJNICA
9. OBRTNI PRSTEN
10. SIGURNOSNI OTVORI ZA ZATVARANJE
11. DUGME ZA PODEŠAVANJE SNAGE KUVANJA

KONTROLNA TABLA



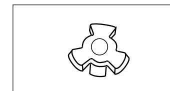
1. EKRAN
2. DUGME VREME/TEŽINA
3. AUTOMATSKO ODMRZAVANJE
4. DUGME ZA PODEŠAVANJE ČASOVNIKA
5. DUGME ZA PODEŠAVANJE SNAGE KUVANJA

DODATNI ELEMENTI

U zavisnosti od toga koji ste model kupili, dobićete nekoliko dodatnih elemenata koje možete da koristite na različite načine.

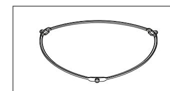
1. **Spojnica**, već postavljena na osovinu motora u osnovi pećnice.

   Primena: Spojnica okreće obrtno postolje.



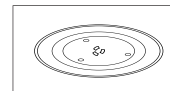
2. **Obrtni prsten**, postavlja se na sredinu pećnice.

   Primena: Obrtni prsten drži obrtno postolje.



3. **Obrtno postolje**, postavlja se na obrtni prsten tako da se centrom pričvrsti za spojnicu.

   Primena: Obrtno postolje služi kao glavna površina za kuvanje, a može se lako izvaditi radi čišćenja.



☛ **NEMOJTE** koristiti mikrotalasnu pećnicu bez obrtnog prstena i obrtnog postolja.

SRPSKI

SRPSKI

UPOTREBA OVOG KORISNIČKOG PRIRUČNIKA

Kupili ste SAMSUNG mikrotalasnu pećnicu. Ovo uputstvo za upotrebu sadrži važne informacije o kuvanju u mikrotalasnoj pećnici:

- Mere predostrožnosti
- Pogodni dodatni elementi i posuđe
- Korisni saveti za kuvanje
- Saveti za kuvanje

VAŽNE BEZBEDNOSNE INFORMACIJE

Važna bezbednosna uputstva.
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.
Proverite da li su sledeća uputstva ispoštovana pre korišćenja pećnice.

- Koristite ovaj uređaj samo za predviđenu namenu, prema uputstvima iz ovog priručnika. Upozorenja i važna bezbednosna uputstva u ovom priručniku ne obuhvataju sve moguće uslove i situacije do kojih može doći. Vaša je odgovornost da koristite svoje rasuđivanje i budete oprezni i pažljivi pri instalaciji, održavanju i korišćenju uređaja.
- Zbog toga što se sledeća uputstva za upotrebu odnose na različite modele, karakteristike vaše mikrotalasne pećnice mogu da se razlikuju od onih opisanih u ovom priručniku, a možda neće biti primenljivi ni svi znakovi upozorenja. Ako imate pitanja ili nedoumice, obratite se najbližem servisnom centru ili pomoć i informacije potražite na mreži na Web lokaciji www.samsung.com.
- Namena ove mikrotalasne pećnice je podgrevanje hrane. Namenjena je isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Nemojte da zagrevate nijedan tip tekstila, kao ni jastuke napunjene zrnevljem, jer to može prouzrokovati opekotine i požar. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za oštećenja izazvana nepravilnim ili neispravnim korišćenjem uređaja.
- Neodržavanje pećnice u čistom stanju može da dovede do habanja površine, što može da utiče na smanjivanje životnog veka uređaja ili da dovede do opasne situacije.

LEGENDA ZA SIMBOLE I IKONE


UPOZORENJE

Opasnosti ili rizični potezi koji mogu prouzrokovati **teške povrede ili smrt**.


OPREZ

Opasnosti ili rizični potezi koji mogu prouzrokovati **manje povrede ili oštećenje imovine**.

	Upozorenje; Rizik od požara		Upozorenje; Vrela površina
	Upozorenje; Struja		Upozorenje; Eksplozivan materijal
	NE pokušavajte.		Dosledno pratite uputstva.
	NE rastavljajte.		Isključite utikač za napajanje iz zidne utičnice.
	NE dirajte.		Obavezno proverite da li je mašina uzemljena da biste sprečili strujni udar.
	Ako vam je potrebna pomoć, obratite se servisnom centru.		Napomena
	Važno		

MERE PREDOSTROŽNOSTI ZA SPREČAVANJE IZLAGANJA PREKOMERNOJ KOLIČINI MIKROTALASNE ENERGIJE.

Ako se ne pridržavate sledećih mera predostrožnosti rizikujete da budete izloženi štetnom dejstvu mikrotalasne energije.

(a) Ni u kom slučaju pećnicu ne treba uključivati dok su vrata otvorena, niti dirati sigurnosne brave (brave na vratima) ili umetati bilo šta u otvore za sigurnosno zatvaranje.

(b) NEMOJTE stavljati bilo kakve predmete između vrata pećnice i otvora pećnice i pazite da se ostaci hrane ili sredstava za čišćenje ne skupljaju na zaptivnim površinama. Vrata i zaptivne površine vrata održavajte čistim tako što ćete ih nakon svake upotrebe obrisati vlažnom krpom, a zatim i mekom suvom krpom.

(c) NEMOJTE da koristite pećnicu ako je oštećena, sve dok je ne popravi kvalifikovani majstor za mikrotalasne pećnice koji je prošao obuku proizvođača. Naročito je važno da se vrata pećnice pravilno zatvaraju i da ništa od sledećeg nije oštećeno:

(1) Vrata (savijena)

(2) Šarke vrata (polomljene ili rasklimane)

(3) Zaptivni sistem na vratima i zaptivne površine

(d) Pećnicu sme da podešava i popravlja samo kvalifikovani majstor za mikrotalasne pećnice koji je prošao obuku proizvođača.

Ovaj proizvod pripada grupi 2 klase B ISM opreme. Definicija grupe 2 u koju spada sva ISM oprema koja generiše radiofrekventnu energiju i/ili je koristi za tretiranje materijala u obliku elektromagnetnog zračenja, kao i EDM oprema i oprema za elektrolučno zavarivanje.

Oprema klase B je oprema pogodna za korišćenje u domaćinstvu i u okruženjima koja imaju direktnu vezu sa mrežom za napajanje niskog napona koja se koristi za snabdevanje stambenih objekata strujom.

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Uverite se da se ove bezbednosne mere predostrožnosti uvek poštuju.

UPOZORENJE				
Izmene ili popravke na mikrotalasnoj pećnici trebalo bi da obavlja isključivo kvalifikovano osoblje.	✔	✔	✔	✔
Nemojte da zagrevate tečnost niti druge namirnice u zatvorenim posudama.	✔	✔	✔	✔
Zbog vaše bezbednosti, nemojte da koristite aparate za čišćenje pod pritiskom vode ili aparate za čišćenje parom.	✔	✔	✔	✔
Nemojte da instalirate uređaj pored grejalice ili zapaljivog materijala; na lokaciji koja je izložena vlazi, masnoći ili prašini niti na lokaciji koja je izložena direktnoj sunčevoj svetlosti, kao ni na na lokaciji na kojoj može da dođe do curenja gasa; niti na neravnoj površini.	✔	✔	✔	✔
Ovaj uređaj mora da bude pravilno uzemljen u skladu sa lokalnim i nacionalnim propisima.	✔	✔	✔	✔
Redovno uklanjajte sve strane supstance, kao što je prašina ili voda, sa terminala utikača i spojeva pomoću suve tkanine.	✔	✔	✔	✔
Nemojte da vučete ili da prekomerno savijate kabl za napajanje, kao ni da stavljate teške predmete na njega.	✔	✔	✔	✔
U slučaju curenja gasa (kao što je propan, tečni gas itd.), odmah proverite prostoriju i nemojte da dodirujete utikač.	✔	✔	✔	✔
Nemojte da dodirujete utikač mokrim rukama.	✔	✔	✔	✔
Nemojte isključivati uređaj isključivanjem utikača iz utičnice dok je u toku operacija.	✔	✔	✔	✔

SRPSKI

Nemojte da stavljate prste niti strane supstance. Ako dođe do prodiranja strane supstance, kao što je voda, u uređaj, isključite utikač iz zidne utičnice i obratite se najbližem servisnom centru.	✓	✓	✓	✓
Nemojte delovati preteranim pritiskom niti udarati uređaj.	✓	✓	✓	✓
Nemojte stavljati uređaj na lomljive predmete, kao što je sudopera ili stakleni predmeti. (samo za model koji se postavlja na radnu površinu)	✓	✓		
Za čišćenje uređaja nemojte da koristite benzol, razređivač, alkohol, parni čistač niti čistač koji koristi visok pritisak.	✓	✓	✓	✓
Uverite se da napon struje, frekvencija i struja odgovaraju vrednostima iz specifikacije proizvoda.	✓	✓		✓
Ispravno priključite utikač u zidnu utičnicu. Nemojte da koristite adapter sa više priključaka, produžni kabl niti električni transformator.	✓	✓	✓	
Nemojte da kačite kabl za napajanje o metalne predmete, da ga umećete između predmeta niti iza pećnice.	✓	✓	✓	
Nemojte koristiti oštećen utikač, kabl za napajanje niti labavu zidnu utičnicu. Ako dođe do oštećenja utikača ili kabla za napajanje, obratite se najbližem servisnom centru.	✓	✓	✓	✓
Uređaj nije namenjen za rad pomoću spoljnog tajmera niti posebnog sistema za daljinsku kontrolu.	✓	✓		
Nemojte da sipate niti da prskate vodu direktno na pećnicu.	✓	✓		
Nemojte da stavljate predmete na pećnicu, unutar pećnice niti na vrata.	✓	✓	✓	
Nemojte prskanjem da nanosite isparljive supstance, kao što su insekticidi, na površinu pećnice.	✓	✓		

Decu bi trebalo nadgledati da se ne bi igrala uređajem.	✓	✓	✓	✓
Ovaj uređaj nije namenjen za instalaciju unutar pokretnih domova, karavana i sličnih vozila.	✓	✓	✓	✓
Ne stavljajte zapaljive materijale u pećnicu. Budite posebno oprezni prilikom zagrevanja jela ili napitaka koji sadrže alkohol, pošto alkoholna isparenja mogu da dođu u kontakt sa vrelim delom pećnice.	✓		✓	✓
Mikrotalasna pećnica isključivo je namenjena za upotrebu na pultu ili na radnoj površini i ne sme biti postavljena u ugradni element. (samo za model koji se postavlja na radnu površinu)	✓	✓	✓	✓
UPOZORENJE: Uređaj i njegovi spoljni delovi mogu da postonu vreli tokom upotrebe. Trebalo bi paziti kako ne bi došlo do dodirivanja grejnih elemenata. Deca mlađa od 8 godina ne bi trebalo da prilaze pećnici, osim u slučaju da su pod stalnim nadzorom.	✓	✓	✓	✓
UPOZORENJE: Deci dozvoljavajte da koriste pećnicu bez nadzora samo ako su dobila odgovarajuća uputstva, tako da su u stanju da je koriste bezbedno i svesna su potencijalnih opasnosti od nepravilne upotrebe.	✓	✓	✓	✓
Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili manjkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobili uputstva u vezi sa korišćenjem uređaja na bezbedan način i ako su upoznati sa postojećim rizicima. Deca ne bi trebalo da se igraju sa uređajem. Deca ne bi trebalo da obavljaju čišćenje i održavanje bez nadzora.	✓	✓	✓	✓

UPOZORENJE: U slučaju oštećenja vrata ili zaptivnog sistema na vratima, pećnica se ne sme koristiti dok je ne popravi stručna osoba.	✔	✔	✔	✔
UPOZORENJE: Servisiranje i bilo kakvu popravku koja podrazumeva uklanjanje površine koja štiti od izlaganja mikrotalasnoj energiji sme da obavlja isključivo stručna osoba.	✔	✔	✔	✔
UPOZORENJE: Uverite se da je uređaj isključen pre zamene lampe kako biste izbegli mogućnost da dođe do strujnog udara.	✔	✔	✔	
UPOZORENJE: Tečnosti i ostala hrana ne smeju se zagrevati u zatvorenim posudama jer postoji opasnost od eksplozije.	✔		✔	✔
UPOZORENJE: Spoljni delovi uređaja mogu postati vreli tokom upotrebe. Mlađoj deci ne treba dozvoljavati da prilaze uređaju kako bi se izbeglo nastajanje opekotina.	✔		✔	
UPOZORENJE: Zagrevanje napitaka u mikrotalasnoj pećnici može da dovede do zakasnelog eruptivnog vrenja, pa je zato važno pažljivo rukovati posudom; da biste sprečili ovu pojavu, UVEK sačekajte najmanje 20 sekundi nakon isključivanja pećnice da bi se temperatura izjednačila. Mešajte tokom grejanja, ako je potrebno, i OBAVEZNO promešajte nakon grejanja. U slučaju da dođete u kontakt sa vrelom tečnošću, pratite sledeća uputstva za PRVU POMOĆ: • Opečeni deo tela potopite u hladnu vodu u trajanju od najmanje 10 minuta. • Pokrijte ga čistim, suvim zavojem. • Ne nanosite nikakve kreme, ulja niti losione.	✔	✔	✔	✔
Tokom upotrebe uređaj postaje vreo. Vodite računa da ne dodirnete grejne elemente u pećnici.	✔		✔	✔

UPOZORENJE: Sadržaj flašica za hranjenje i teglica sa hranom za bebe treba promešati ili promućkati, a temperaturu treba proveriti pre hranjenja kako bi se izbegle opekotine.			✔	
Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili manjkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom osobe koja odgovara za njihovu bezbednost i daje im uputstva za upotrebu uređaja.	✔	✔	✔	✔
Ovu pećnicu bi trebalo postaviti u odgovarajućem smeru i na odgovarajućoj visini, tako da bude omogućen jednostavan pristup unutrašnjosti i delu za kontrolu.	✔	✔	✔	✔
Pre prve upotrebe pećnice, ona bi prvo trebalo 10 minuta da radi sa vodom, nakon čega može normalno da se koristi.	✔	✔	✔	✔
Mikrotalasna pećnica mora biti postavljena tako da pristup utikaču bude slobodan. Ako pećnica proizvodi čudan zvuk, miris paljevine ili dim, odmah isključite utikač iz zidne utičnice i obratite se najbližem servisnom centru.	✔	✔	✔	✔
Tokom čišćenja može da dođe do povećavanja temperature površina na nivo veći od uobičajenog, pa deci ne bi trebalo davati da prilaze. (samo za model sa funkcijom čišćenja)		✔	✔	
Pre čišćenja je potrebno ukloniti naslage prljavštine i proveriti u priručniku za čišćenje koji pribor sme da ostane u pećnici tokom čišćenja. (samo za model sa funkcijom čišćenja)	✔	✔	✔	✔
Uređaj bi trebalo instalirati tako da bude omogućeno jednostavno isključivanje iz naponske mreže. To može da se postigne tako što će utikač biti pristupačan ili postavljanjem prekidača na fiksne kablove u skladu sa pravilima za kabliranje. (samo za ugradni model)	✔	✔	✔	✔

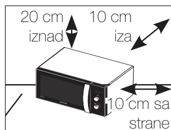
SRPSKI

OPREZ				
Koristite isključivo pribor koji je pogodan za korišćenje u mikrotalasnim pećnicama; NEMOJTE da koristite metalne posude, tanjire sa pozlaćenim ili posrebrenim rubovima, ražnjeve, viljuške itd. Uklonite žičane veze za zatvaranje papirnih ili plastičnih kesa. Razlog: Postoji mogućnost stvaranja električnog luka ili varnica, što može da ošteti pećnicu.	✓		✓	✓
Pri zagrevanju hrane u plastičnim ili papirnim posudama, nadgledajte rad pećnice jer se mogu zapaliti;	✓		✓	
Nemojte da koristite mikrotalasnu pećnicu za sušenje papira ili odeće.	✓		✓	✓
Koristite kraće vreme za manje količine hrane kako biste sprečili pregrevanje i zagorevanje hrane.	✓		✓	✓
Ako primetite dim, isključite uređaj pomoću prekidača ili iz struje i ne otvarajte vrata da bi se eventualni plamen sam ugasio;	✓		✓	✓
Trebalo bi da redovno čistite pećnicu i uklanjate eventualne ostatke hrane.	✓	✓		✓
Kabl za napajanje i utikač ne zaranjajte u vodu, a kabl za napajanje držite dalje od izvora toplote.	✓	✓		
Jaja u ljusci i cela kuvana jaja ne bi trebalo zagrevati u mikrotalasnoj pećnici jer mogu da eksplodiraju, čak i nakon zagrevanja u mikrotalasnoj pećnici; takođe, ne zagrevajte hermetički zatvorene ili vakumirane flaše, tegle, posude, koštunjavo voće u ljusci, paradajz itd.			✓	✓
Nemojte da pokrivate ventilacione otvore tkaninom ili papirom. Ti materijali mogu da se zapale jer iz pećnice izlazi vreo vazduh. Pećnica može da se pregreje i da se automatski isključi, nakon čega će ostati isključena dok se dovoljno ne ohladi.	✓		✓	
Uvek koristite kuhinjske rukavice prilikom uklanjanja posuda iz pećnice kako biste izbegli opekotine.			✓	
Nemojte da dodirujete grejne elemente ni unutrašnje zidove pećnice dok se pećnica ne ohladi.			✓	
Tečnosti promešajte na polovini grejanja ili nakon grejanja, pa ih ostavite bar 20 minuta nakon grejanja kako biste sprečili da dođe do eruptivnog vrenja.			✓	
Prilikom otvaranja vrata pećnice trebalo bi da stojite na udaljenosti ispružene ruke kako biste sprečili da vas opeče vreo vazduh ili para koja izlazi iz pećnice.			✓	
Nemojte da uključujete mikrotalasnu pećnicu dok je prazna. Mikrotalasna pećnica će se automatski isključiti nakon 30 minuta iz bezbednosnih razloga. Preporučuje se da u pećnici uvek stoji čaša vode koja će upijati mikrotalasnu energiju ako dođe do slučajnog uključivanja mikrotalasne pećnice.	✓			✓
Za čišćenje vrata pećnice nemojte da koristite agresivna abrazivna sredstva za čišćenje niti oštre metalne strugalice pošto mogu da ogrebu površinu i da izazovu pucanje stakla.	✓			✓
Pećnicu instalirajte u skladu sa vrednostima razdaljine od drugih predmeta koje su navedene u ovom priručniku. (Pogledajte odeljak „Instaliranje mikrotalasne pećnice“.)	✓		✓	
Budite pažljivi prilikom povezivanja električnih uređaja u utičnice u blizini pećnice.	✓	✓	✓	

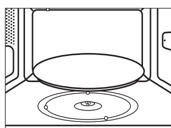
INSTALIRANJE MIKROTALASNE PEĆNICE

Pećnicu stavite na ravnu površinu koja se nalazi 85 cm iznad poda. Površina bi trebalo da bude dovoljno čvrsta da bezbedno podnese težinu pećnice.

1. Kada instalirate pećnicu, vodite računa da omogućite odgovarajuću ventilaciju pećnice tako što ćete ostaviti najmanje 10 cm (4 inča) prostora iza pećnice i sa strane, kao i 20 cm (8 inča) prostora iznad nje.



2. Uklonite sve materijale za pakovanje iz pećnice.
   Instalirajte obrtni prsten i obrtno postolje.
   Proverite da li obrtno postolje može da se okreće.



3. Mikrotalasna pećnica mora biti postavljena tako da pristup utikaču bude slobodan.

☛ Ako je kabl za napajanje oštećen, mora se zameniti specijalnim kablom ili odgovarajućim kablom proizvođača ili ovlašćenog servisera.
Radi vaše bezbednosti, kabl uključite u 3-pinsku, 230 V, 50 Hz, AC utičnicu sa uzemljenjem. Ako je kabl za napajanje uređaja oštećen, mora se zameniti specijalnim kablom.

☛ Mikrotalasnu pećnicu ne instalirajte na vrućim ili vlažnim mestima, npr. pored obične pećnice ili radijatora. Specifikacije za napajanje pećnice moraju se poštovati, a produžni kabl, ako se koristi, mora imati isti standard kao kabl za napajanje koji se dobija uz pećnicu. Pre prve upotrebe mikrotalasne pećnice, vlažnom krpom obrišite njenu unutrašnjost i zaptivni sistem na vratima.

ŠTA UČINITI AKO STE U NEDOUMICI ILI IMATE PROBLEM

Ako se pojavi neki od sledećih problema, pokušajte da ga rešite pomoću predloženih rešenja.

To je normalna pojava.

- U pećnici se kondenzuje voda
- Strujanje vazduha oko vrata i kućišta
- Refleksija svetla oko vrata i kućišta
- Para izlazi kroz otvore oko vrata ili ventilacione otvore

Pećnica se ne uključuje kada okrenete dugme Vreme/težina (◔/g(⁂)).

- Da li su vrata potpuno zatvorena?

Hrana se uopšte ne kuva

- Da li ste pravilno podesili tajmer i/ili okrenuli dugme **Vreme/težina (◔/g(⁂))**.
- Da li su vrata zatvorena?
- Da niste preopteretili električno kolo pa je pregoreo osigurač ili je iskočila sklopka?

Hrana je prekuvana ili nedovoljno kuvana

- Da li ste podesili odgovarajuću dužinu kuvanja za taj tip hrane?
- Da li ste izabrali odgovarajući nivo snage?

U pećnici dolazi do varničenja i pucketanja (električni luk)

- Da niste koristili posudu sa metalnim rubovima?
- Da niste u pećnici zaboravili viljušku ili neki drugi metalni objekat?
- Da li je aluminijumska folija preblizu unutrašnjih zidova?

Pećnica ometa signal radija ili televizora

- Dok pećnica radi, može doći do manjih smetnji na televizorima i radio aparatima. To je normalna pojava. Da biste rešili ovaj problem, pećnicu postavite dalje od televizora, radio aparata i antena.
- Ako mikroprocesor pećnice detektuje smetnje, može doći do resetovanja displeja. Da biste rešili ovaj problem, izvucite utikač iz utičnice, a zatim ga ponovo priključite. Ponovo podesite vreme.

PODEŠAVANJE VREMENA

Mikrotalasna pećnica ima ugrađen sat. Kada je napajanje uključeno na ekranu se automatski prikazuje „12:00“. Podesite vreme. Vreme se može prikazivati u 24-časovnom ili 12-časovnom formatu. Sat morate podesiti:

- Pri instalaciji mikrotalasne pećnice
- Nakon nestanka struje

Ne zaboravite da ponovo podesite sat na prelazu sa letnjeg na zimsko računanje vremena i obrnuto.

1. Da biste prikazali vreme u...	**Zatim pritisnite dugme ◷...**
24-časovni format	Jednom
12-časovni format	Dvaput

2. Okrenite dugme **Vreme/težina** (◔/g(⁂)) da biste podesili čas.

3. Pritisnite dugme ◷.

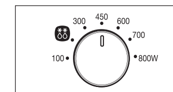
4. Okrenite dugme **Vreme/težina** (◔/g(⁂)) da biste podesili minut.

5. Pritisnite dugme ◷.

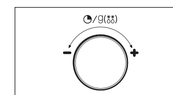
KUVANJE/PODGREVANJE

Sledeće procedure objašnjavaju kako se kuva i podgreva hrana.
UVEK proverite postavke za kuvanje ako nameravate da ostavite pećnicu bez nadzora. Prvo postavite hranu na sredinu obrtnog postolja. Zatim zatvorite vrata.

1. Postavite nivo snage na maksimum tako što ćete okrenuti dugme za **PODEŠAVANJE SNAGE KUVANJA**. (MAKSIMALNA SNAGA: 800 W)



2. Izaberite vreme okretanjem dugmeta **Vreme/težina** (◔/g(⁂)).



Rezultat: Svetlo u pećnici se uključuje, a obrtno postolje počinje da se okreće.

1) Kuvanje počinje, a po završetku kuvanja, pećnica će se četiri puta oglasiti zvučnim signalom.
2) Poslednji signal će se čuti 3 puta (jednom na svaki minut).
3) Ponovo će se prikazati trenutno vreme.

Nikada nemojte uključivati mikrotalasnu pećnicu dok je prazna.

U toku kuvanja, nivo snage možete da promenite okretanjem dugmeta **PODEŠAVANJE SNAGE KUVANJA**.

NIVOI SNAGE

Možete izabrati neki od sledećih nivoa snage.

Nivo snage	Snaga	Nivo snage	Snaga
VISOKA	800 W	SREDNJA NIŽA	300 W
PODGREVANJE	700 W	AUTOMATSKO ODMRZAVANJE (⁂)	180 W
SREDNJE VISOKA	600 W	NISKA/ODRŽAVANJE TOPLOTE	100 W
SREDNJA	450 W		

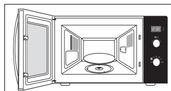
Ako izaberete viši nivo snage, morate skratiti vreme kuvanja.

Ako izaberete niži nivo snage, morate produžiti vreme kuvanja.

PREKIDANJE KUVANJA

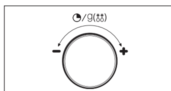
Kuvanje možete prekinuti u bilo kom trenutku kako biste proverili hranu.

1. Privremeno prekidanje;
otvorite vrata.



Rezultat: Kuvanje se prekida. Da bi se kuvanje nastavilo, zatvorite vrata.

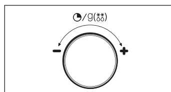
2. Trajno prekidanje;
Okrenite dugme **Vreme/težina** (◔/g(⁂)) nalevo.
Prikazaće se „0“.





PODEŠAVANJE VREMENA KUVANJA

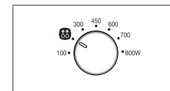
1. Podesite preostalo vreme kuvanja tako što ćete okrenuti dugme **Vreme/težina** (◔/g(⁂)). Da biste produžili vreme kuvanja, okrenite dugme nadesno tokom procesa kuvanja.



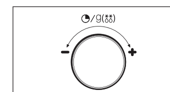
KORIŠĆENJE FUNKCIJE AUTOMATSKOG ODMRZAVANJA

Funkcija automatskog odmrzavanja omogućava vam da odmrznete meso, živinu ili ribu. Prvo postavite smrznutu hranu na sredinu obrtnog postolja i zatvorite vrata.

1. Okrenite dugme **PODEŠAVANJE SNAGE KUVANJA** do simbola **Automatsko odmrzavanje** (⁂).



2. Okrenite dugme **Vreme/težina** (◔/g(⁂)) da biste izabrali odgovarajuću težinu.



Rezultat: Svetlo u pećnici se uključuje, a obrtno postolje počinje da se okreće.

1) Kuvanje počinje, a po završetku kuvanja, pećnica će se četiri puta oglasiti zvučnim signalom.
2) Poslednji signal će se čuti 3 puta (jednom na svaki minut).
3) Ponovo će se prikazati trenutno vreme.

Koristite samo posude predviđene za korišćenje u mikrotalasnoj pećnici.

POSTAVKE AUTOMATSKOG BRZOG ODMRZAVANJA

Pre odmrzavanja, uklonite sav materijal za pakovanje. Postavite smrznutu hranu na obrtno postolje. Okrenite hranu kad se začuje zvučni signal. Pridržavajte se odgovarajućeg vremena nakon kuvanja posle automatskog odmrzavanja.

Kôd/hrana	Veličina porcije	Vreme nakon kuvanja	Preporuke
Meso	200-1500 g	20-60 min.	Zaštitite ivice aluminijumskom folijom. Okrenite hranu kad se začuje zvučni signal.
Živina	200-1500 g	20-60 min.	
Riba	200-1500 g	20-50 min.	

VODIČ ZA POSUĐE

Kod kuvanja hrane u mikrotalasnoj pećnici, potrebno je da mikrotalasi prodru u hranu, pa ih posuđe ne sme odbijati niti apsorbovati.
Zato je važno voditi računa pri izboru posuđa. Ako posuđe ima oznaku da se može koristiti u mikrotalasnoj pećnici, možete ga bezbedno koristiti.
U sledećoj tabeli, data je lista različitih tipova posuđa uz napomene o tome da li se i kako mogu koristiti u mikrotalasnoj pećnici.

Posuđe	Bezbedno za korišćenje	Komentari
Aluminijumska folija	✓ ✗	Može se koristiti u malim količinama za zaštitu određenih delova od prekuvavanja. Može doći do stvaranja električnog luka ako je folija suviše blizu zidu pećnice ili ako se koristi previše folije.
Tanjir za reš pečenje	✓	Prethodno ne zagrevajte pećnicu duže od osam minuta.
Keramičke i glinene posude	✓	Porcelan, glinene i glazirane posude i fini porcelan uglavnom su pogodni, osim ako su ukrašeni metalnim rubom.
Plastificirane kutije za jednokratnu upotrebu	✓	Neke vrste smrznute hrane pakuju se u ove kutije.
Pakovanja za brzu hranu		
• Posude od stiropora	✓	Mogu se koristiti za zagrevanje hrane. Ako se pregreju, može doći do topljenja stiropora.
• Papirne vrećice ili novine	✗	Mogu da se zapale.
• Reciklirani papir ili metalni rubovi	✗	Mogu prouzrokovati električni luk.
Stakleno posuđe		
• Posuđe za pečenje i serviranje	✓	Mogu se koristiti, osim ako su ukrašeni metalnim rubom.
• Fine staklene posude	✓	Mogu se koristiti za zagrevanje hrane ili tečnosti. Osetljivo staklo se može polomiti ili naprsnuti ako se naglo zagreje.
• Staklene tegle	✓	Poklopac se mora ukloniti. Može se koristiti samo za podgrevanje.
Metal		
• Posuđe	✗	Mogu izazvati električni luk ili vatru.
• Žičane veze za kese za zamrzivač	✗	
Papir		
• Tanjiri, čaše, salvete i kuhinjski papir	✓	Za kratko kuvanje i podgrevanje. Mogu poslužiti za upijanje viška vlage.
• Reciklirani papir	✗	Mogu prouzrokovati električni luk.
Plastika		
• Kutije	✓	Posebno ako je u pitanju termoplastika otporna na visoke temperature. Neke od ostalih vrsta plastike mogu se iskriviti ili promeniti boju na visokim temperaturama. Ne koristite Melamin plastiku.
• Providna folija	✓	Može se koristiti za zadržavanje vlage. Ne bi trebalo da dodiruje hranu. Vodite računa pri uklanjanju folije jer se oslobađa vrela para.
• Kese za zamrzivač	✓ ✗	Samo ako su otporne na kuvanje i pečenje. Ne bi trebalo da budu hermetički zatvorene. Ako je potrebno, probušite ih viljuškom.

Posuđe	Bezbedno za korišćenje	Komentari
Voštani papir ili papir koji odbija masnoću	✓	Može se koristiti za zadržavanje vlage i sprečavanje prskanja.

✓ **: Preporučuje se**

✓✗ **: Obazrivo koristiti**

✗ **: Nije bezbedno**

ČIŠĆENJE MIKROTALASNE PEĆNICE

Potrebno je redovno čistiti sledeće delove mikrotalasne pećnice kako bi se sprečilo nagomilavanje čestica masti i hrane:

- Unutrašnje i spoljne površine
- Vrata i zaptivni sistem na vratima
- Obrtno postolje i obrtni prstenovi

UVEK vodite računa da zaptivni sistem na vratima bude čist i da se vrata dobro zatvaraju.

Ako se pećnica ne održava čistom, može doći do propadanja površina pećnice što može skratiti radni vek uređaja i eventualno dovesti do opasnih situacija.

1. Spoljne površine čistite mekom krpom i toplom sapunjavom vodom. Isperite i osušite.
2. Sapunjavom krpom obrišite eventualnu prosutu hranu i mrlje na unutrašnjim površinama ili obrtnom prstenu. Isperite i osušite.
3. Da biste omekšali očvrsle čestice hrane i uklonili mirise, stavite šoljicu razblaženog limunovog soka na obrtno postolje i zagrevajte deset minuta maksimalnom snagom.
4. Tanjir za mikrotalasnu pećnicu perite po potrebi.

NEMOJTE prosipati vodu u ventilacione otvore. **NIKADA** ne koristite abrazivna sredstva i hemijske rastvarače. Posebno vodite računa kada čistite zaptivne površine na vratima kako biste bili sigurni da neće doći do:

- nagomilavanja čestica
- nepravilnog zatvaranja vrata usled nagomilavanja čestica

SRPSKI

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Kompanija SAMSUNG neprekidno radi na usavršavanju svojih proizvoda. Specifikacije dizajna i uputstvo za korisnika mogu se promeniti bez prethodne najave.

Model	ME82V / MW82V
Izvor napajanja	230 V ~ 50 Hz
Potrošnja energije Mikrotalasna	 1150 W
Izlazna snaga	100 W / 800 W (IEC-705)
Radna frekvencija	2450 MHz
Magnetron	OM75S(31)
Metod hlađenja	Motor sa rashladnim ventilatorom
Dimenzije (Š x V x D) Spolja Otvor pećnice	 489 x 275 x 374 mm 330 x 211 x 324 mm
Zapremina	23 litra
Težina Neto	 Približno 12 kg

PODSETNIK

PODSETNIK



PITANJA ILI KOMENTARI

ZEMLJA	POZOVITE	ILI NAS POSETITE NA MRE I NA
ALBANIA	42 27 5755	www.samsung.com
BOSNIA	05 133 1999	
BULGARIA	07001 33 11	
CROATIA	062 - SAMSUNG (062-726-7864)	
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	
HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	
KOSOVO	+381 0113216899	
MACEDONIA	023 207 777	
MONTENEGRO	020 405 888	
POLAND	0 801 1SAMSUNG(172678) 022-607-93-33	
RUMANIA	08010 SAMSUNG (08010 726 7864) only from landline, local network Romtelecom - local tariff / 021 206 01 10 for landline and mobile, normal tariff	
SERBIA	0700 Samsung (0700 726 7864)	
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	
LITHUANIA	8-800-77777	
LATVIA	8000-7267	
ESTONIA	800-7267	

Kôd br.: DE68-03910C

ME82V
MW82V

Microwave Oven

Owner's Instructions & Cooking Guide

imagine the possibilities

Thank you for purchasing this Samsung product.
Please register your product at

www.samsung.com/register

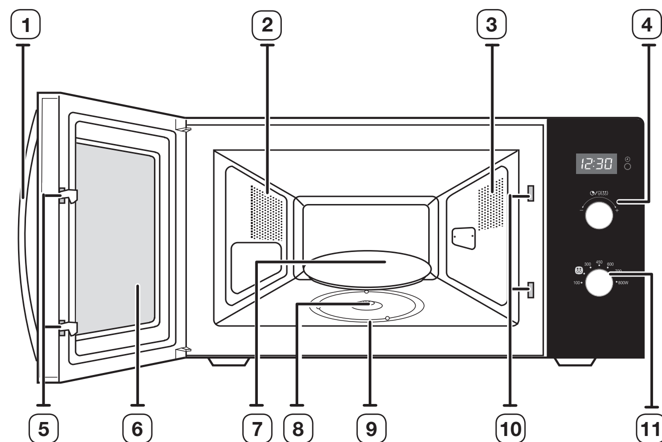


This manual is made with 100% recycled paper.



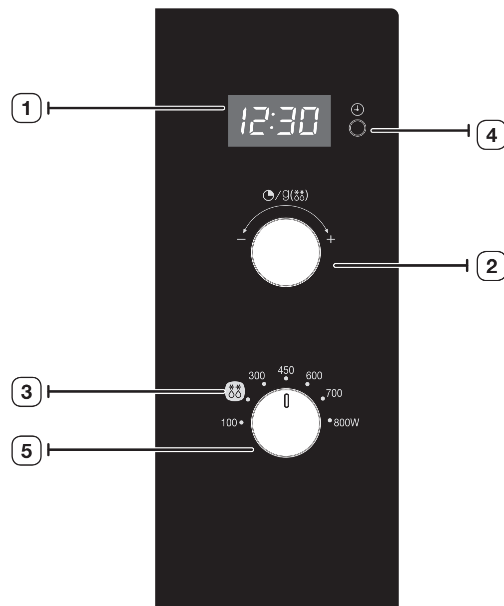
CONTENTS

OVEN



1. DOOR HANDLE
2. VENTILATION HOLES
3. LIGHT
4. TIME/WEIGHT DIAL
5. DOOR LATCHES
6. DOOR
7. TURNTABLE
8. COUPLER
9. ROLLER RING
10. SAFETY INTERLOCK HOLES
11. VARIABLE COOKING POWER CONTROL KNOB

CONTROL PANEL



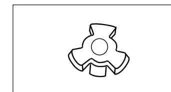
1. DISPLAY
2. TIME/WEIGHT DIAL
3. AUTO DEFROST
4. CLOCK SETTING BUTTON
5. VARIABLE COOKING POWER CONTROL KNOB

ACCESSORIES

Depending on the model that you have purchased, you are supplied with several accessories that can be used in a variety of ways.

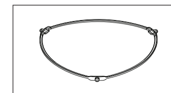
1. **Coupler**, already placed over the motor shaft in the base of the oven.

   Purpose : The coupler rotates the turntable.



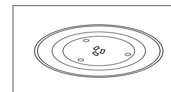
2. **Roller ring**, to be placed in the centre of the oven.

   Purpose : The roller ring supports the turntable.



3. **Turntable**, to be placed on the roller ring with the centre fitting to the coupler.

   Purpose : The turntable serves as the main cooking surface; it can be easily removed for cleaning.



☛ **DO NOT** operate the microwave oven without the roller ring and turntable.

ENGLISH

USING THIS INSTRUCTION BOOKLET

You have just purchased a SAMSUNG microwave oven. Your Owner's Instructions contain valuable information on cooking with your microwave oven:

- Safety precautions
- Suitable accessories and cookware
- Useful cooking tips
- Cooking tips

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Important safety instructions.
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
Before using the oven, confirm that the following instructions are followed.

- Use this appliance only for its intended purpose as described in this instruction manual. Warnings and Important Safety Instructions in this manual do not cover all possible conditions and situations that may occur. It is your responsibility to use common sense, caution, and care when installing, maintaining, and operating your appliance.
- Because these following operating instructions cover various models, the characteristics of your microwave oven may differ slightly from those described in this manual and not all warning signs may be applicable. If you have any questions or concerns, contact your nearest service centre or find help and information online at www.samsung.com.
- This microwave oven is supposed for heating food. It is intended for domestic home-use only. Do not heat any type of textiles or cushions filled with grains, which could cause burns and fire. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by improper or incorrect use of the appliance.
- Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possible result in a hazardous situation.

LEGEND FOR SYMBOLS AND ICONS


WARNING — Hazards or unsafe practices that may result in **severe personal injury or death**.


CAUTION — Hazards or unsafe practices that may result in **minor personal injury or property damage**.

	Warning; Fire hazard		Warning; Hot surface
	Warning; Electricity		Warning; Explosive material
	Do NOT attempt.		Follow directions explicitly.
	Do NOT disassemble.		Unplug the power plug from the wall socket.
	Do NOT touch.		Make sure the machine is grounded to prevent electric shock.
	Call the service center for help.		Note
	Important		

PRECAUTION TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY.

Failure to observe the following safety precautions may result in harmful exposure to microwave energy.

(a) Under no circumstances should any attempt be made to operate the oven with the door open or to tamper with the safety interlocks (door latches) or to insert anything into the safety interlock holes.

(b) Do NOT place any object between the oven door and front face or allow food or cleaner residues to accumulate on sealing surfaces. Ensure that the door and door sealing surfaces are kept clean by wiping after use first with a damp cloth and then with a soft dry cloth.

(c) Do NOT operate the oven if it is damaged until it has been repaired by a qualified microwave service technician trained by the manufacturer. It is particularly important that the oven door closes properly and that there is no damage to the:

(1) Door (bent)

(2) Door hinges (broken or loose)

(3) door seals and sealing surfaces

(d) The oven should not be adjusted or repaired by anyone other than a properly qualified microwave service technician trained by the manufacturer.

This product is a Group 2 Class B ISM equipment. The definition of group 2 which contains all ISM equipment in which radio-frequency energy is intentionally generated and/or used in the form of electromagnetic radiation for the treatment of material, and EDM and arc welding equipment.
For Class B equipment is equipment suitable for use in domestic establishments and in establishments directly connected to a low voltage power supply network which supplies buildings used for domestic purposes.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Make sure that these safety precautions are obeyed at all times.

WARNING				
Only qualified staff should be allowed to modify or repair the microwave oven.	✔	✔	✔	✔
Do not heat liquids and other food in sealed containers.	✔	✔	✔	✔
For your safety, do not use high-pressure water cleaners or steam jet cleaners.	✔	✔	✔	✔
Do not install this appliance; near heater, inflammable material; in a humid, oily or dusty location, in a location exposed to direct sunlight and water or where gas may leak; on un level ground.	✔	✔	✔	✔
This appliance must be properly grounded in accordance with local and national codes.	✔	✔	✔	✔
Remove all foreign substances such as dust or water from the power plug terminals and contact points using a dry cloth on a regular basis.	✔	✔	✔	✔
Do not pull or excessively bend or place heavy objecton the power cord.	✔	✔	✔	✔
In the event of a gas leak (such as propane gas, LP gas, etc.), ventilate immediately without touching the power plug.	✔	✔	✔	✔
Do not touch the power plug with wet hands.	✔	✔	✔	✔
Do not turn the appliance off by unplugging the power plug while an operation is in progress.	✔	✔	✔	✔
Do not insert fingers or foreign substances, If any foreign substance such as water has entered the appliance, unplug the power plug and contact your nearest service centre.	✔	✔	✔	✔

Do not apply excessive pressure or impact to the appliance.	✓	✓	✓	✓
Do not place the oven over a fragile object such as a sink or glass object. (Counter top model only)	✓	✓		
Do not use benzene, thinner, alcohol, steam cleaner or high pressure cleaner to clean the appliance.	✓	✓	✓	✓
Ensure that the power voltage, frequency and current are the same as those of the product specifications.	✓	✓		✓
Plug the power plug into the wall socket firmly. Do not use a multiple plug adapter, an extension cord or an electric transformer.	✓	✓	✓	
Do not hook the power cord on a metal object, insert the power cord between the objects or behind the oven.	✓	✓	✓	
Do not use a damaged power plug, damaged power cord or loose wall socket. When the power plug or power cord is damaged, contact your nearest service centre.	✓	✓	✓	✓
Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.	✓	✓		
Do not pour or directly spray water onto the oven.	✓	✓		
Do not place objects on the oven, inside or on the door of the oven.	✓	✓	✓	
Do not spray volatile material such as insecticide onto the surface of the oven.	✓	✓		
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance	✓	✓	✓	✓
The appliance is not intended for installing in road vehicles, caravans and similar vehicles etc.	✓	✓	✓	✓
Do not store flammable materials in the oven. Take special care when heating dishes or drinks that contain alcohol as alcohol vapours may contact a hot part of the oven.	✓		✓	✓
The microwave oven is intended to be used on the counter or counter top use only, the microwave oven shall not be placed in a cabinet. (Counter top model only)	✓	✓	✓	✓
WARNING: The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.	✓	✓	✓	✓
WARNING: Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.	✓	✓	✓	✓
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.	✓	✓	✓	✓

WARNING: If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.	✓	✓	✓	✓
WARNING: It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.	✓	✓	✓	✓
WARNING: Ensure that the appliance is switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.	✓	✓	✓	
WARNING: Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.	✓		✓	✓
WARNING: Accessible parts may become hot during use. To avoid burns young children should be kept away.	✓		✓	
WARNING: Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling,therefore care must be taken when handling the container; To prevent this situation ALWAYS allow a standing time of at least 20 seconds after the oven has been switched off so that the temperature can equalize. Stir during heating, if necessary, and ALWAYS stir after heating. In the event of scalding, follow these FIRST AID instructions: • Immerse the scalded area in cold water for at least 10 minutes. • Cover with a clean, dry dressing. • Do not apply any creams, oils or lotions.	✓	✓	✓	✓
During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.	✓		✓	✓

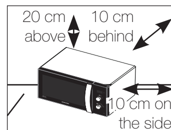
WARNING: The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns;			✓	
The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.	✓	✓	✓	✓
This oven should be positioned proper direction and height permitting easy access to cavity and control area.	✓	✓	✓	✓
Before using the your oven first time, oven should be operated with the water during 10 minute and then used.	✓	✓	✓	✓
This microwave oven has to be positioned so that plug is accessible. If the oven generates a strange noise, a burning smell, or smoke is emitted, unplug the power plug immediately and contact your nearest service center.	✓	✓	✓	✓
During cleaning conditions the surfaces may get hotter than usual and children should be kept away. (Cleaning function model only)		✓	✓	
Excess spillage must be removed before cleaning and utensils which state in cleaning manual can be left in the oven during cleaning. (Cleaning function model only)	✓	✓	✓	✓
Appliance should allow to disconnection of the appliance from the supply after installation. The disconnection may be achieved by having the plug accessible or by incorporating a switch in the fixed wiring in accordance with the wiring rules. (Built-in model only)	✓	✓	✓	✓

⚠ CAUTION				
Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens; DO NOT use any metallic containers, Dinnerware with gold or silver trimmings, Skewers, forks, etc. Remove wire twist ties from paper or plastic bags. Reason: Electric arcing or sparking may occur and may damage the oven.	✓		✓	✓
When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition;	✓		✓	
Do not use your microwave oven to dry papers or clothes.	✓		✓	✓
Use shorter times for smaller amounts of food to prevent overheating and burning food.	✓		✓	✓
If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames;	✓		✓	✓
The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed;	✓	✓		✓
Do not immerse the power cable or power plug in water and keep the power cable away from heat.	✓	✓		
Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended; Also do not heat airtight or vacuum-sealed bottles, jars, containers, nuts inshells, tomatoes etc.			✓	✓
Do not cover the ventilation slots with cloth or paper. They may catch fire as hot air escapes from the oven. The oven may also overheat and switch itself off automatically, and will remain off until it cools sufficiently.	✓		✓	
Always use oven mitts when removing a dish from the oven to avoid unintentional burns.			✓	
Do not touch heating elements or interior oven walls until the oven has cooled down.			✓	
Stir liquids halfway during heating or after heating ends and allow the liquid stand at least 20 seconds after heating to prevent eruptive boiling.			✓	
Stand at arms length from the oven when opening the door to avoid getting scalded by escaping hot air or steam.			✓	
Do not operate the microwave oven when it is empty. The microwave oven will automatically shut down for 30 minutes for safety purposes. We recommend placing a glass of water inside the oven at all times to absorb microwave energy in case the microwave oven is started accidentally.	✓			✓
Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.	✓			✓
Install the oven in compliance with the clearances stated in this manual. (See Installing your microwave oven.)	✓		✓	
Take care when connecting other electrical appliances to sockets near the oven.	✓	✓	✓	

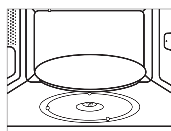
INSTALLING YOUR MICROWAVE OVEN

Place the oven on a flat level surface 85 cm above the floor. The surface should be strong enough to safely bear the weight of the oven.

1. When you install your oven, make sure there is adequate ventilation for your oven by leaving at least 10 cm (4 inches) of space behind and, on the sides of the oven and 20 cm (8 inches) of space above.



2. Remove all packing materials inside the oven.
   Install the roller ring and turntable.
   Check that the turntable rotates freely.



3. This microwave oven has to be positioned so that plug is accessible.

☛ If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
For your personal safety, plug the cable into a 3-pin, 230 Volt, 50 Hz, AC earthed socket. If the power cable of this appliance is damaged, it must be replaced by a special cable.

☛ Do not install the microwave oven in hot or damp surroundings like next to a traditional oven or radiator. The power supply specifications of the oven must be respected and any extension cable used must be of the same standard as the power cable supplied with the oven. Wipe the interior and the door seal with a damp cloth before using your microwave oven for the first time.

WHAT TO DO IF YOU ARE IN DOUBT OR HAVE A PROBLEM

If you have any of the problems listed below try the solutions given.

This is normal.

- Condensation inside the oven
- Air flow around the door and outer casing
- Light reflection around the door and outer casing
- Steam escaping from around the door or vents

The oven does not start when you turn the Time/Weight (◔/g(⁂)) dial.

- Is the door completely closed?

The food is not cooked at all

- Have you set the timer correctly and/or pressed the **Time/Weight (◔/g(⁂))** dual.
- Is the door closed?
- Have you overloaded the electric circuit and caused a fuse to blow or a breaker to be triggered?

The food is either overcooked or undercooked

- Was the appropriate cooking length set for the type of food?
- Was an appropriate power level chosen?

Sparking and cracking occur inside the oven (arcing)

- Have you used a dish with metal trimmings?
- Have you left a fork or other metal utensil inside the oven?
- Is aluminum foil too close to the inside walls?

The oven causes interference with radios or televisions

- Slight interference may be observed on televisions or radios when the oven is operating. This is normal. To solve this problem, install the oven away from televisions, radios and aerials.
- If interference is detected by the oven's microprocessor, the display may be reset. To solve this problem, disconnect the power plug and reconnect it. Reset the time.

SETTING THE TIME

Your microwave oven has an inbuilt clock. When power is supplied, “12:00” is automatically displayed on the display. Please set the current time. The time can be displayed in either the 24-hour or 12-hour notation. You must set the clock:

- When you first install your microwave oven
- After a power failure

Do not forget to reset the clock when you switch to and from summer and winter time.

1. | **To display the time in the...** | **Then press the ◷ button...** |
|---|---|
| 24-hour notation | Once |
| 12-hour notation | Twice |

2. Turn the **Time/Weight** (◔/g(❄)) dial to set the hour.

3. Press the ◷ button.

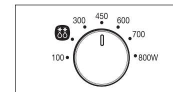
4. Turn the **Time/Weight** (◔/g(❄)) dial to set the minute.

5. Press the ◷ button.

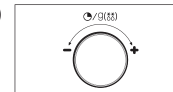
COOKING/REHEATING

The following procedure explains how to cook or reheat food.
ALWAYS check your cooking settings before leaving the oven unattended.
First, place the food in the centre of the turntable. Then, close the door.

1. Select the power level to maximum by turning **COOKING POWER CONTROL** knob.
(MAXIMUM POWER : 800 W)



2. Select the time by turning the **Time/Weight** (◔/g(❄)) dial.



Result : The oven light comes on and the turntable starts rotating.
1) Cooking starts and when it has finished the oven beeps four times.
2) The end reminder signal will beep 3 times (once every minute).
3) The current time is displayed again.

Never switch the microwave oven on when it is empty.

You can change the power level during cooking by turning the COOKING POWER CONTROL knob.

POWER LEVELS

You can choose among the power levels below.

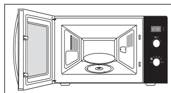
Power Level	Output	Power Level	Output
HIGH	800 W	MEDIUM LOW	300 W
REHEAT	700 W	AUTO DEFROST(❄)	180 W
MEDIUM HIGH	600 W	LOW / KEEP WARM	100 W
MEDIUM	450 W		

If you select higher power level, the cooking time must be decreased.

If you select lower power level, the cooking time must be increased.

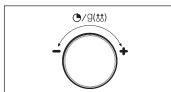
STOPPING THE COOKING

You can stop cooking at any time to check the food.



1. To stop temporarily;
Open the door.

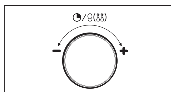
Result : Cooking stops. To resume cooking, close the door.



2. To stop completely;
Turn the **Time/Weight** (◔/g(❄)) dial to the left.
"0" will be displayed.



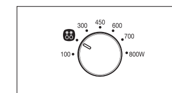
ADJUSTING THE COOKING TIME



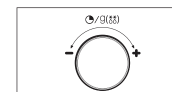
1. Adjust the remaining cooking time by rotating the **Time/Weight** (◔/g(❄)) dial. Turn the dial right to increase the cooking time of your food during the cooking process.

USING THE AUTO DEFROST FEATURE

The Auto Defrost feature enables you to defrost meat, poultry or fish. First, place the frozen food in the centre of the turntable and close the door.



1. Turn the **COOKING POWER CONTROL** knob to the **Auto Defrost** (❄) symbol.



2. Turn the **Timer/Weight** (◔/g(❄)) dial select the appropriate weight.

Result : The oven light comes on and the turntable starts rotating.

1) Cooking starts and when it has finished the oven beeps four times.
2) The end reminder signal will beep 3 times (once every minute).
3) The current time is displayed again.

Use only recipients that are microwave-safe.

AUTO POWER DEFROST SETTINGS

Remove all kinds of packaging material before defrosting. Place the frozen foods on a turntable. Turn the food over when the oven beeps. Keep the corresponding standing time after Auto Defrosting has finished.

Code/Food	Serving size	Standing time	Recommendations
Meat	200-1500g	20-60min.	Shield the edges with aluminium foil.Turn the food over when the oven beeps.
Poultry	200-1500g	20-60min.	
Fish	200-1500g	20-50min.	

ENGLISH

ENGLISH

COOKWARE GUIDE

To cook food in the microwave oven, the microwaves must be able to penetrate the food, without being reflected or absorbed by the dish used. Care must therefore be taken when choosing the cookware. If the cookware is marked microwave-safe, you do not need to worry.
The following table lists various types of cookware and indicates whether and how they should be used in a microwave oven.

Cookware	Microwave-Safe	Comments
Aluminum foil	✓✗	Can be used in small quantities to protect areas against overcooking. Arcing can occur if the foil is too close to the oven wall or if too much foil is used.
Browning plate	✓	Do not preheat for more than eight minutes.
China and earthenware	✓	Porcelain, pottery, glazed earthenware and bone china are usually suitable, unless decorated with a metal trim.
Disposable polyester cardboard dishes	✓	Some frozen foods are packaged in these dishes.
Fast-food packaging		
• Polystyrene cups containers	✓	Can be used to warm food. Overheating may cause the polystyrene to melt.
• Paper bags or newspaper	✗	May catch fire.
• Recycled paper or metal trims	✗	May cause arcing.
Glassware		
• Oven-to-tableware	✓	Can be used, unless decorated with a metal trim.
• Fine glassware	✓	Can be used to warm foods or liquids. Delicate glass may break or crack if heated suddenly.
• Glass jars	✓	Must remove the lid. Suitable for warming only.
Metal		
• Dishes	✗	May cause arcing or fire.
• Freezer bag twist ties	✗	
Paper		
• Plates, cups, napkins and kitchen paper	✓	For short cooking times and warming. Also to absorb excess moisture.
• Recycled paper	✗	May cause arcing.
Plastic		
• Containers	✓	Particularly if heat-resistant thermoplastic. Some other plastics may warp or discolour at high temperatures. Do not use Melamine plastic.
• Cling film	✓	Can be used to retain moisture. Should not touch the food. Take care when removing the film as hot steam will escape.
• Freezer bags	✓✗	Only if boilable or oven-proof. Should not be airtight. Prick with a fork, if necessary.
Wax or grease-proof paper	✓	Can be used to retain moisture and prevent spattering.

✓ **: Recommended**
✓✗ **: Use Caution**
✗ **: Unsafe**

ME82V_BOL-03910C_EN.indd 12 2011-02-01 12:34:05

CLEANING YOUR MICROWAVE OVEN

The following parts of your microwave oven should be cleaned regularly to prevent grease and food particles from building up:

- Inside and outside surfaces
- Door and door seals
- Turntable and Roller rings

☛ **ALWAYS** ensure that the door seals are clean and the door closes properly.

☛ Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

1. Clean the outside surfaces with a soft cloth and warm, soapy water. Rinse and dry.
2. Remove any splashes or stains on the inside surfaces or on the roller ring with a soapy cloth. Rinse and dry.
3. To loosen hardened food particles and remove smells, place a cup of diluted lemon juice on the turntable and heat for ten minutes at maximum power.
4. Wash the dishwasher-safe plate whenever necessary.

DO NOT spill water in the vents. **NEVER** use any abrasive products or chemical solvents. Take particular care when cleaning the door seals to ensure that no particles:

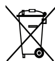
- Accumulate
- Prevent the door from closing correctly

TECHNICAL SPECIFICATIONS

SAMSUNG strives to improve its products at all times. Both the design specifications and these user instructions are thus subject to change without notice.

Model	ME82V / MW82V
Power source	230 V ~ 50 Hz
Power consumption Microwave	 1150 W
Output power	100 W/800 W (IEC-705)
Operating frequency	2450 MHz
Magnetron	OM75S(31)
Cooling method	Cooling fan motor
Dimensions (W x H x D) Outside Oven cavity	 489 x 275 x 374 mm 330 x 211 x 324 mm
Volume	23 liter
Weight Net	 12 kg approx

English



Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

MEMO

ENGLISH



QUESTIONS OR COMMENTS

COUNTRY	CALL	OR VISIT US ONLINE AT
ALBANIA	42 27 5755	www.samsung.com
BOSNIA	05 133 1999	
BULGARIA	07001 33 11	
CROATIA	062 - SAMSUNG (062-726-7864)	
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	
HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	
KOSOVO	+381 0113216899	
MACEDONIA	023 207 777	
MONTENEGRO	020 405 888	
POLAND	0 801 1SAMSUNG(172678) 022-607-93-33	
RUMANIA	08010 SAMSUNG (08010 726 7864) only from landline, local network Romtelecom - local tariff / 021 206 01 10 for landline and mobile, normal tariff	
SERBIA	0700 Samsung (0700 726 7864)	
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	
LITHUANIA	8-800-77777	
LATVIA	8000-7267	
ESTONIA	800-7267	

Code No.: DE68-03910C